



Life Education
Activity Programme
生活教育活動計劃

2020-2021 ANNUAL REPORT

Drug prevention education:
helping children make safe and healthy choices.
預防藥物濫用課程 — 協助青少年健康成長。

Major Sponsors 主要贊助







Our Mission

To help prevent substance abuse, particularly drugs, including alcohol and tobacco, by providing positive health-based education programmes for young people.

使命

LEAP旨在為學生提供一套正面而有系統的健康及藥物教育課程，讓他們明白藥物，包括酒精及煙草對身體的影響，從而協助預防藥物濫用。

目錄 Contents

成員	03	LEAP Officers
主席報告	04	Chairman's Report
總幹事報告	06	Executive Director's Report
生活教育活動計劃	15	About LEAP
學校	16	Schools
董事會報告	24	Directors' Report
獨立核數師報告	26	Independent Auditor's Report
損益及其他全面收益表	29	Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income
財務狀況表	30	Statement of Financial Position
權益變動表	31	Statement of Changes in Equity
現金流量表	32	Statement of Cash Flows
財務報表附註	33	Notes to the Financial Statements
鳴謝	46	Acknowledgements
贊助機構	48	Our Sponsors

成員 LEAP Officers

贊助人 Patron
香港特別行政區行政長官林鄭月娥 The Honourable Mrs Carrie Lam Cheng Yuet-ngor, GBM, GBS
Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region

主席 Chairman
唐偉邦 James Tong Wai Pong

副主席 Vice Chairman
麥奇連 Kerry McGlynn

司庫 Treasurer
許利嘉 Philip Hilliard

秘書 Secretary
傅赫庭 (至2021年12月7日) St John Flaherty (until 7 December 2021)
麥潔貞 (由2021年12月7日起) Bernadette Mak Lomas (from 7 December 2021)

健康大使 LEAP Health Ambassador
劉德華 Andy Lau Tak Wah

愛生命之友 LEAP Life Buddy
譚燕玉 Vivienne Tam

董事 Directors
陳羅寶靈 Pauline Chan Lo Po Ling
范葛桂芳 Tammy Fan Goh Kwai Fong
黃瑋彤 (由2022年3月22日起) Patricia Hwang Wai Tung (from 22 March 2022)
林中麟 GBS 太平紳士 Billy Lam Chung Lun, GBS, JP
梁麗美 (至2021年9月1日) Lucilla Leung Lai Mei (until 1 September 2021)
馬慧心 (至2022年2月10日) Fiona Ma Wai Sum (until 10 February 2022)
冼愛敏 Emma Smith
蘇陳素明 (由2021年12月7日起) Clio So Chan So Ming (from 7 December 2021)
施銘倫夫人 (至2021年8月2日) Laura Swire (until 2 August 2021)
鄧日燊 SBS 太平紳士 Richard Tang Yat Sun, SBS, JP

總幹事 Executive Director
劉鳳慧 Heidi Lau Fung Wai

副總幹事 Deputy Director
鍾瑋嫻 Vicky Chung Wai Yin

主席報告 Chairman's Report

唐偉邦先生
James Tong

生活教育活動計劃主席
Chairman, LEAP



This is a year when LEAP has proudly made headway as we adapt to the “new normal”.

Having launched an E-learning Certificate Programme endorsed by the Education Bureau shortly after classes were first suspended due to the pandemic in February 2020, the LEAP team was not complacent but continued to explore new and interesting ways to deliver our health and drug prevention programmes. By early 2021, a full series of quality online learning programmes was available, ranging from video-based e-learning modules to Zoom lessons and e-books, catering to different audiences in the most accessible way possible.

Meanwhile, our newly revamped secondary programme was officially launched in January 2021. Featuring new storylines that resonate with teenagers, the video-based programmes have proved to be a particular hit. Stimulated by the videos, students are highly engaged in exploring the effects of drugs and can acquire the skills required to resist such temptations.

LEAP is most concerned that more young people may resort to substance abuse as a means to cope with the turmoil and stress they are experiencing during the pandemic. According to the Action Committee Against Narcotics (ACAN), the number of reported young (under 21) cannabis and ketamine abusers rose substantially by 17% and 69% respectively in 2020 from 2019. We are therefore especially grateful to the Tobacco and Alcohol Control Office (TACO) and Hong Kong Jockey Club Charities Trust for extending funding for our smoking prevention and special needs programmes which are more important than ever for our vulnerable students.

This year, our Health Ambassador Andy Lau Tak Wah celebrated the 40th anniversary of his debut in show business. Andy Lau, who has helped LEAP promote its preventive drug programmes since 1996, has given his best in both his profession and philanthropy throughout his career. LEAP thanks him most sincerely for his ongoing support of our work and wishes him continued success.

這一年，LEAP在適應「新常態」的過程中，昂然向前邁進。

在二零二零年二月學校因疫情而首次停課後，LEAP迅速地推出了獲教育局認可的「停課不停學 - 網上輕鬆學習」證書計劃。然而LEAP團隊並沒有因此停滯不前，而是繼續探索新穎有趣的方式為學生提供健康及藥物教育課程。到二零二一年初，LEAP已製作一整套優質的網上學習課程，包括網上視頻學習課程、Zoom課程以至電子書系列，力求以最便捷的方式繼續服務學生和家長。

同時，我們亦於二零二一年一月正式推出全新的中學課程。新課程的影音視頻以新的故事情節為特色，引起青少年的共鳴，事實證明，該課程深受歡迎。在影片的導引下，學生們更投入探索藥物帶來的影響，並掌握拒絕各種誘惑所需的技巧。

讓我們最擔心的是，有越來越多的青少年試圖透過濫用藥物來舒緩他們在疫情期間感到的不安和壓力。根據禁毒常務委員會(ACAN)的統計，於二零二零年，二十一歲以下吸食大麻的青少年比率，比二零一九年同期上升了百分之十七，而吸食氯胺酮的青少年比率更大幅增加了百分之六十九。為此，我們特別感謝控煙酒辦公室(TACO)和香港賽馬會慈善信託基金，繼續資助我們的預防吸煙及特殊教育課程，這些課程對弱勢學生而言，比以往任何時候都更為重要。

今年，我們的健康大使劉德華先生慶祝出道四十週年。劉先生自一九九六年以來一直幫助LEAP推廣藥物教育課程，在其職業

In August 2021, LEAP was honoured and pleased to receive an Extraordinary Branding Award – NGO Excellence 2021 for “demonstrating extraordinary achievement and transcending limitations in the challenging environment last year (2020).” The award is a well-deserved recognition for our dedicated team who worked tirelessly to ensure that students would continue to benefit from our drug prevention messages amid the limitations imposed by Covid-19.

Over the past 27 years, LEAP has been fortunate to enjoy the ongoing support of many friends and partners. We are indebted to our two long-time major sponsors, Swire and Cathay Pacific. We are grateful for the continuing support of the Hong Kong Jockey Club Charities Trust, the Education Bureau, the Narcotics Division of the Security Bureau and the Tobacco and Alcohol Control Office of the Department of Health. We would like to thank Lee Hysan Foundation and Chow Tai Fook Charity Foundation; towing companies Eastern Worldwide Co. Ltd, Sun Hing Group of Companies and Orient Trucking Ltd; and RSM Hong Kong and Dah Chong Hong. Our special appreciation goes to our Health Ambassador, Andy Lau Tak Wah and our Life Buddy, Vivienne Tam. We would like to extend our warmest gratitude to schools, teachers, students, friends and volunteers for their trust in LEAP.

During the year, we reluctantly bade farewell to Mrs Laura Swire and Ms Lucilla Leung who resigned as directors. LEAP is grateful to both of them for their enthusiasm and thoughtful contributions to our mission over the years. I would also like to thank my fellow directors for their invaluable support.

Finally, my most sincere thanks go to our team of educators who have pulled together to meet the changing demands of the job amid the pandemic. With their ongoing contributions and the support of the community, LEAP will continue to benefit the students of Hong Kong with its positive health messages.

James Tong
Chairman
28 September 2021

生涯和慈善事業中均不遺餘力地作出貢獻。LEAP衷心感謝他一直以來對我們的支持，並祝願他繼續取得成功。

二零二一年八月，LEAP有幸榮獲飛越品牌非牟利機構大獎2021，嘉許本機構「於去年(二零二零年)疫情期間跨越眾多障礙、迎難而上，成就卓越。」這獎項對我們敬業的團隊的工作予以肯定，他們努力不懈，以確保學生在疫情的限制下，能繼續受惠於我們的預防藥物濫用訊息。

過去的27年，LEAP有幸得到了眾多友好和合作夥伴的持續支持。我們衷心感謝我們长期的主要贊助商太古和國泰航空。我們亦感謝香港賽馬會慈善信託基金、教育局、保安局禁毒處及衛生署控煙酒辦公室一直以來的支持。我們同時感謝利希慎基金和周大福慈善基金；以及為我們提供義務拖運服務的東源大地有限公司、新興機構和亞聯貨運有限公司；以及羅申美會計師事務所和大昌行的支持。我們特別鳴謝我們的健康大使劉德華先生和我們的愛生命之友譚燕玉小姐的慷慨幫助。我們亦十分感謝各位教育界人士、學生、友好和義工對LEAP的信任和支持。

年內，施銘倫夫人和梁麗美女士辭任LEAP董事職務，我們懷著萬般不捨的心情與他們道別。在此，我們以最真摯的心感謝他們多年來為LEAP無私的付出和寶貴的貢獻，協助我們執行使命。同時，我們亦要感謝諸位董事鼎力支持。

最後，我衷心感謝我們的教育團隊齊心協力應對疫情期間不斷變化的工作需求。憑藉他們持續的貢獻和社會各界的支持，LEAP將繼續以正面的健康資訊造福學生。

主席
唐偉邦
2021年9月28日

總幹事報告 Executive Director's Report

Overview

概要



2021 was another extremely challenging year for the LEAP team. Against a backdrop of uncertain circumstances due to the COVID-19 pandemic, LEAP could not carry out its vital role as normal. To tackle the challenges presented by the pandemic, the team continued its development of a full series of online learning programmes, helping LEAP to boost student numbers which were drastically reduced in 2020 and to achieve the targets of most sponsored projects.

Despite the Covid-19 pandemic which seriously affected LEAP's service, the LEAP team worked hard to reach students and parents through both its face-to-face and online programmes. In the 2020/21 academic year, LEAP's programmes were delivered to 238 schools, reaching 99,222 students. A total of 360 parent workshops were conducted, attracting 14,331 participants.

In August 2021, LEAP was delighted to receive an Extraordinary Branding Award – NGO Excellence 2021 for “demonstrating extraordinary achievement and transcending limitations in the challenging environment in 2020.” Thanks to the ongoing support of the community, LEAP was also honoured to receive the Excellent Health Promotion Project Award from the Food and Health Bureau in November 2021.

These marks of recognition were just rewards for the good work of our team of educators. Amid the challenging circumstances presented by the Covid-19 pandemic, the LEAP team strived to work on innovative and interesting ways to reach out to its audience. When classes were first suspended in February 2020, LEAP responded swiftly by producing a

二零二一年對於LEAP團隊來說又是極具挑戰性的一年。疫情帶來的種種不確定因素，令LEAP難以如常發揮。為應對疫情帶來的挑戰，LEAP繼續開發一系列的網上學習課程，讓LEAP得以大幅提升服務的學生人數，彌補於二零二零年間銳減的服務人數，並達至大多數贊助項目的目標。

縱然面對疫情嚴峻的挑戰，LEAP團隊仍努力透過面授和網上課程為學生和家長提供服務。在二零二零/二零二一學年，共有九萬九千二百二十二名來自二百三十八間學校的學生參與LEAP的課程。同時LEAP亦舉辦了三百六十場家長工作坊，參加人次達一萬四千三百三十一。

在二零二一年八月，LEAP因「於去年疫情期間跨越眾多障礙、迎難而上，成就卓越」榮獲「飛越品牌非牟利機構大獎2021」，LEAP對此深感榮幸。承蒙社會各界持續支持，LEAP亦有幸於二零二一年十一月榮獲食物及衛生局頒發的卓越健康推廣計劃獎。

這些獎勵都是對我們教育團隊出色的工作表現的認可。在疫情帶來的挑戰下，LEAP團隊努力探索新穎有趣的方式來繼續服務受眾。在二零二零年二月因疫情首次停課後，LEAP於短時間內推出了獲教育局認可的「停課不停學 - 網上輕鬆學習」證書

E-learning certificate programme that was endorsed by the Education Bureau. As well as introducing new learning apps to ensure programme interest outside the mobile classrooms, a full series of online programmes was developed. Just like our newly revamped secondary programme officially launched in 2021, our online programmes are highly regarded by both teachers and students who deem them effective, informative and interesting.

As we look forward to 2022 when demand for LEAP's programmes remains similar to pre-COVID levels, we would like to thank our sponsors, supporters and the school community sincerely for their continuous and generous support, especially during this difficult time.

Programme Review

The COVID-19 pandemic continued to cause major disruption of classes at schools during the 2020/21 academic year, until late May 2021 when the Education Bureau announced whole-school resumption of half-day classes. In the 2020/21 academic year, LEAP's programmes were delivered to 238 schools, reaching more than 99,000 students. A total of 360 parent workshops were conducted for some 14,300 participants.



計劃。同時，我們推出了一整套優質的網上學習課程，並為面授課堂引入新的學習應用程式，以提升學生的學習興趣。正如LEAP於二零二一年正式推出的最新中學課程一樣，我們的網上課程同樣得到老師和學生的高度評價，他們認為課程效果顯著、具資訊性且有趣。

展望二零二二年，學界對LEAP課程的需求並沒有因疫情而減退。我們衷心感謝贊助商、支持者及學校，尤其在這段艱難時期，對LEAP持續而慷慨的支持。

課程概況

疫情在二零二零/二零二一學年導致學校授課安排持續大受影響，直至二零二一年五月下旬，學校才在教育局宣布下恢復半日制上課。在二零二零/二零二一學年，LEAP共為九萬九千多名來自二百三十八間學校的學生服務。同時LEAP亦舉辦了三百六十場家長工作坊，參加人次達一萬四千三百多。



In addition to its core Chinese and English Primary Programmes, LEAP also offers a Secondary Programme and a Special Needs Programme. LEAP makes no distinction in the locality or banding of schools. Thanks to the production of a full series of online programmes during the year, LEAP managed to deliver these to different audiences amid COVID-19. Except for programmes such as the e-book and



除了中文和英文小學課程外，LEAP亦提供中學和特殊教育課程。LEAP致力服務不同地區和程度的學校。有賴在這一年的製作的一整套網上學習課程，使LEAP能在疫情期間繼續為學生和家長提供服務。除了電子書和Zoom課堂等網上課程外，年內所有面授的小學



Zoom sessions delivered online, all face-to-face primary and special needs programmes were conducted in the schools' classrooms instead of LEAP's mobile classrooms during the year, in line with social distancing measures to ensure the safety of students, teachers and our colleagues. Please see the chart below for more details of our student reach.



和特殊教育課程都沒有使用LEAP的流動教室，而是在學校教室進行，以配合社交距離措施，確保學生、老師和同事的安全。有關服務詳情，請參閱以下圖表。

參與學生人數(2020/21學年) Student Reach (2020/21 Academic Year)

	Chinese 中文		English 英文	
	學校 / 教學中心 Schools / Centres	學生人數 No. of Students	學校 / 教學中心 Schools / Centres	學生人數 No. of Students
幼稚園及小學 Kindergartens and Primary Schools	93	68,012	21	8,793
中學 Secondary Schools	87	15,186	N/A 不適用	
特殊學校 Special Needs Schools	37	7,231	N/A 不適用	
總數 Total	217	90,429	21	8,793

參與學校總數： Total No. of Schools Served:	 238 (155)*
參與學生總數： Total No. of Students Served:	 99,222 (52,680)*

* 上年度參與學校及學生人數
* Student reach in the previous academic year

周大福

CHOW TAI FOOK

周大福慈善基金

Chow Tai Fook Charity Foundation

利希慎
LEE HYSAN
FOUNDATION

Building on the success of the programmes, the Tobacco and Alcohol Control Office (TACO) continues to provide funding for the complimentary delivery of LEAP's anti-smoking programmes to Primary 5 students and junior secondary students. The most recent two-year project commenced in September 2019 and was completed in August 2021. LEAP was delighted that TACO has extended its funding support to LEAP for another two academic years from September 2021. It is expected that a total of 38,000 students will benefit from this sponsorship.

建基於LEAP控煙課程一直以來取得的成果，衛生署控煙酒辦公室(控煙酒辦)將提供資助，使LEAP能繼續為小五學生和初中學生提供免費控煙課程。最近一個為期兩年的相關資助項目於二零一九年九月開始，並已於二零二一年八月結束。LEAP喜獲控煙酒辦由二零二一年九月起再次資助本機構的控煙課程，預計兩個學年內將合共有三萬八千名學生受惠。

Thanks to the generosity of Lee Hysan Foundation and Chow Tai Fook Charity Foundation, students and parents from 12 primary schools have been able to enjoy LEAP's drug prevention programmes free of charge. Phase I of the Project was successfully completed in August 2021. A total of 29,048 students and 1,422 parents benefitted from the six-year project, surpassing the total project targets of 27,000 students and 1,200 parents. LEAP will continue to work closely with the Phase II partner schools to ensure the project will be implemented smoothly until its completion.

Our Special Needs Programme funded by a Community Project Grant from the Hong Kong Jockey Club Charities Trust continues to benefit special needs students in Special Child Care Centres as well as Special Needs schools. The video-based e-learning modules developed for special needs students amid COVID-19 were very well-received by teachers and students. The three-year project had served a total of 14,056 special needs students when it was completed in March 2021. Meanwhile, a new unit on "Good Manners" was developed to help young children in Special Child Care Centres to learn proper manners and be respectful.

LEAP's parent programme "Safe and Successful" was in great demand especially during the COVID-19 pandemic when parents were under high stress while they spent more time than usual with their children at home. Thanks to sponsorship by the Beat Drugs Fund, the programme had been offered to parents free of charge since August 2018. The three-year project was completed in August 2021 with a total of 612 workshops conducted for some 20,321 parents. LEAP's parent programme promotes effective parent-child communication skills and drug knowledge to help parents build a drug-free family. The programme was highly regarded by both parents and schools.

With face-to-face teaching largely impossible during the year, our special thanks go to our sponsors who were flexible and understanding enough to accept our e-books as an official means of LEAP's programme delivery, allowing students to continue to benefit from our drug prevention messages.

Programme Development

Enhanced Online Programmes

In the 2020-21 academic year, LEAP provided its programmes through different modes of delivery including face-to-face lessons, Zoom sessions, video-based e-learning modules and e-books. A full range of online programmes was developed to cater to the ever-changing conditions amid COVID-19.

承蒙利希慎基金及周大福慈善基金的慷慨贊助，有十二間小學的學生和家長能透過贊助計劃免費參與LEAP的預防藥物濫用課程。該項目第一階段於二零二一年八月順利完成，六年間為合共二萬九千零四十八名學生和一千四百二十二名家長提供服務，遠超計劃目標的二萬七千名學生和一千二百名家長。LEAP將繼續與第二階段的參與學校緊密合作，確保計劃順利完成。

LEAP的特殊教育課程由香港賽馬會慈善信託基金的社區資助計劃贊助，持續惠及特殊幼兒中心的學童及特殊學校的學生。我們為協助特殊需要的學生應對疫情推出的網上視頻學習課程，深受教師和學生的歡迎。為期三年的社區資助項目已於二零二一年三月完成，共為一萬四千零五十六名有特殊需要的學生提供服務。同時，我們亦推出了一個新的單元，名為「守規有禮的哈樂」，旨在協助特殊幼兒中心的學童培養知禮守規的品德和行為。

LEAP的家長教育課程「新一代健康成長錦囊」廣受歡迎，尤其是在疫情期間，家長比往常有更多時間在家中與孩子相處，使家長壓力倍增。全賴禁毒基金的支持，我們自二零一八年八月起為家長提供免費家長教育課程。計劃已於二零二一年八月完成，三年期內合共舉辦六百一十二場工作坊，參加人次達約二萬零三百二十一。LEAP的家長教育課程教授親子的良好溝通技巧和裝備家長藥物知識，幫助父母建立一個無毒家庭。課程獲得家長和學校一致好評。

由於這一年難以進行面授教學，我們特別感謝我們的贊助商的理解，並靈活彈性地接納電子書的教學模式，使學生能繼續受惠於我們的預防藥物濫用信息。

課程發展

完善網上課程

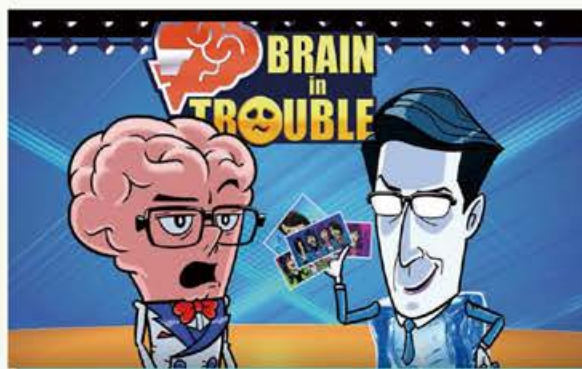
在二零二零/二零二一學年，LEAP透過不同的授課方式提供服務，包括面授課程、Zoom教學、網上視頻學習課程和電子書。憑藉研發出一整套網上學習課程，使我們能應對因疫情帶來的變化。

LEAP網上課程概覽 LEAP's Online Programmes at a Glance

目標受眾 Target Audience	網上課程 Online Programmes
小學生 (中文) Primary Students (Chinese)	Zoom課堂及電子書 (六個級別, 活動已於年內更新) E-books (6 Primary grades, enhanced with new activities)
小學生 (中文及英文) Primary Students (Chinese & English)	Zoom課堂 Zoom sessions
中學生 Secondary Students	Zoom課堂及非同步網上學習課程 Zoom sessions & e-learning modules
有特殊學習需要學生 Students with Special Needs	網上視頻學習課程 Video-based e-learning modules
家長 Parents	Zoom課堂及非同步網上學習課程 Zoom sessions & e-learning modules

Having launched the e-book programme covering 6 primary grades in early 2021, LEAP further enhanced its e-books with new activities and videos of our chief mascot Harold the giraffe summarising key health messages. The team also worked on developing two new e-books for the extension programmes on cyber safety and emotions to address the major challenges faced by students during the pandemic. The two new e-books will be launched in early 2022.

LEAP於二零二一年初推出了涵蓋小學六個年級的電子書課程，更加入新元素完善電子書內容，包括加入新的學習活動及吉祥物哈樂傳遞重要健康資訊的影片。團隊同時致力於製作有關網絡安全和情緒的延伸課程電子書，以幫助學生應對在疫情期間面臨的重大挑戰。這兩本新的電子書預計將於二零二二年初推出。



New Secondary Programme

LEAP's revamped secondary programme was officially launched in early 2021. The newly designed programme aims to help students fully understand the dangers and effects of tobacco, alcohol and psychotropic drugs. It also equips students with the confidence and skills to deal with peer pressure and to refuse improper offers of alcohol and drugs. The updated programme units feature new storylines that resonate with teenagers and have proved to be a particular hit.

Following the launch of the revamped secondary programme, resources for teachers to conduct follow-up with students have been uploaded to our website instead of providing teachers with a physical CD. Teachers can access the information easily through an account and log-in password designated for their school.

新中學課程

LEAP更新後的中學課程已於二零二一年初正式推出。新設計的課程旨在讓學生全面了解煙草、酒精和危害精神毒品的危險性和影響。課程亦令學生具備自信和社交溝通技巧來處理朋輩壓力，對抗酒精及藥物的引誘。新版課程的影片以能引起青少年共鳴的新故事情節為特色，評價反映新課程深受歡迎。

新中學課程推出後，相關的教學資源已上載到LEAP的網站，供老師作課後跟進之用，取代以往為老師提供實體光碟的做法。現時老師可以隨時隨地登入學校指定的帳戶，輕鬆讀取所需資訊。



Programme Evaluations

To evaluate the effectiveness of LEAP's programmes, teachers and students in both primary and secondary schools who received our programmes were randomly selected to participate in our annual programme evaluation. The positive evaluation results indicated that LEAP had another highly successful year. All programmes were well received by teachers and students.

Primary Programme

More than 1,200 evaluation forms were received from school coordinators and teachers participating in the programme. The composite scores for major domains (curriculum, delivery, operational arrangements and impact) were all 3.4 or above (out of 4), indicating the programme was highly effective in all aspects.

Some 1,300 evaluation forms were received from Primary 6 students who had attended LEAP's primary programmes for 6 years. The composite scores for programme delivery and impact were 3.43 and 3.44 (out of 4) respectively, indicating that the students were satisfied with the delivery of the

課程評估

為了評估LEAP課程的成效，我們隨機邀請了參與我們課程的中小學老師和學生參加我們的年度課程評估。評估結果非常正面，反映LEAP再次打造了成功的一年。老師和學生對所有的課程都非常滿意。

小學課程

LEAP從參與小學課程的學校及老師收集了一千二百多份課程評估表格。主要評估項目(包括課程內容、授課模式、運作安排和課程功效)的綜合得分均在三點四分或以上(滿分為四分)，顯示課程在各方面都有顯著成效。

我們亦從已參與LEAP小學課程達六年的小六學生收集約一千三百份課程評估表格。學生對授課模式和課程功效的綜合評分為三點四三和三點四四(滿分為四分)，反映學生對課程感到滿意，課

programme, and the programme content had a positive impact on their knowledge, skills and attitude.

Our primary Zoom programmes were also well received by both teachers and students. The teachers gave very positive comments; they appreciated how students were fully involved and engaged despite the distance imposed by online learning. In addition, the programmes provided valuable resources for the schools, especially during this challenging time when teachers were restricted in the types of activities they could carry out in class.

Secondary Programme

A total of 447 evaluation forms were received from teachers in 85 schools. All the teachers agreed that the programme was effective in enhancing students' knowledge of the harmful effects of tobacco, alcohol and psychotropic drugs, and helping them to develop critical and refusal skills.

More than 4,400 questionnaires were received from students randomly selected from 36 secondary schools. Some 99% of students said that the programme increased their knowledge of the harmful effects of smoking and taking psychotropic drugs, and more than 97% of students said that it helped develop their refusal skills and boosted their confidence to say "No" to drugs.

Parent Programme

LEAP's Parent Programme was highly regarded by both the participants and health professionals. Two members of the Action Committee Against Narcotics (ACAN), Mr Tai Ming Kei, former Principal of Shun Tak Fraternal Association Leung Kau Kui College, and Ms Yung Wai Sum attended LEAP's Zoom parent programme on 28 May 2021 to monitor the progress of the Parent Programme Project supported by the Beat Drugs Fund. Both ACAN members were highly impressed by the way in which the programme kept parents fully engaged throughout the session. They also appreciated the programme content which updated parents with the latest drug trends and information, as well as teaching them parenting skills to nurture a healthy and drug-free family.

Lai-See Fundraising

At a time when fundraising and revenue generating activities were adversely affected by COVID-19, LEAP is most thankful to the 25 primary schools which raised some HK\$210,000 for LEAP through the 2021 Lai See Project. The results were especially encouraging amid the challenges created by the pandemic.

程內容對他們的知識、技能和態度都產生正面影響。

同時，LEAP的小學Zoom課堂也備受老師和學生的歡迎。老師們給予非常正面的評價；尤其是在網課的距離下，LEAP仍能使同學們高度投入參與課堂中，令老師們非常欣賞。此外，我們的課程為學校提供了寶貴的教學資源，讓老師在充滿挑戰及限制的疫情期間，可在課堂上為學生提供另類教學活動。

中學課程

我們從八十五間學校的老師收集四百四十七份課程評估表格。老師一致認為，各中學課程有效地增加學生對煙草、酒精和危害精神毒品帶來的禍害的認知，有助培養學生的批判能力和拒絕技巧。

我們亦從三十六間中學隨機抽取學生填寫問卷，並收集了四千四百多份問卷。當中，約百分之九十九的學生表示，課程增加了他們對吸煙和服用危害精神毒品帶來的禍害的認知。超過百分之九十七的學生表示，課程有助於培養他們的拒絕技巧，並增強他們對毒品說「不」的信心。

家長課程

LEAP的家長課程受到參與者和健康專業人士的高度評價。兩名禁毒常務委員會(ACAN)成員，順德聯誼總會梁銑琚中學前校長戴明基先生和容慧心女士於二零二一年五月二十八日出席LEAP的Zoom家長課程，以跟進由禁毒基金贊助的家長課程計劃的進展。課程成功引導參與的家長全情投入討論，令兩位ACAN成員印象深刻。他們亦欣賞課程內容，既使家長了解最新的毒品趨勢和資訊，亦教導家長管教子女的技巧，以培育一個健康無毒的家庭。

「哈樂利是」籌款活動

籌款活動和收入因疫情受到不利影響，在困難之際，LEAP衷心感謝二十五間小學，透過二零二一年「哈樂利是」籌款活動為LEAP籌得約二十一萬港元。在困難重重的疫境下，是次籌得的金額實在令人鼓舞。



Board of Directors

Mrs Laura Swire and Ms Lucilla Leung resigned from the Board in August and September 2021 respectively. Both Mrs Swire and Ms Leung made a tremendous contribution to LEAP during their terms of office. We would like to thank them most sincerely for their dedicated service to LEAP.

We were pleased to welcome Mrs Bernadette Mak Lomas and Mrs Clio So Chan So Ming to the Board in December 2021. Chaired by Mr James Tong, Director Public Affairs, John Swire and Sons (HK) Ltd., the Board of LEAP currently has a total of 10 members whose expertise and guidance are most appreciated.

Future Directions

Amid the 5th wave of the Covid-19 pandemic that started in Hong Kong at the end of 2021, 2022 is projected to be another testing year for LEAP.

董事會

本年度，施銘倫夫人和梁麗美女士分別於二零二一年八月及九月辭去LEAP董事會職務。她們兩位在任內都為LEAP作出了重大貢獻。我們衷心感謝他們對LEAP不遺餘力的付出。

我們喜迎麥潔貞女士和蘇陳素明女士於二零二一年十二月加入董事會。LEAP董事會目前共有十名成員，由香港太古集團有限公司公共事務總監唐偉邦先生擔任主席，LEAP衷心感謝他們對LEAP付出的專業知識和遠見。

未來動向

隨著第五波疫情於二零二一年年底在港爆發，預計二零二二年對LEAP而言又是充滿考驗的一年。



However, with a full series of online programme in place, LEAP is well prepared to serve the students of Hong Kong with a variety of options in these unprecedented circumstances. As the Covid-19 situation is far from being brought under control, with face-to-face half day schooling suspended, many schools have opted for the Zoom sessions or e-books. The number of students who receive LEAP's programmes face-to-face in 2022 will remain low due to health concerns and limited schooling time. Again, LEAP will have to rely largely on its online programmes to achieve its strategic goal of reaching 25% of the primary population during the year.

Having already enhanced its core e-books with new activities, LEAP will enrich its e-book programme further with two new additions in 2022. Focusing on emotions and cyber safety respectively, these extension programmes will serve to help address the most topical issues for students. Meanwhile, the LEAP team will strengthen its programme to promote Values Education further.

As its income continues to decline under the impact of Covid-19, LEAP will remain vigilant with its finances and budget carefully. With stringent budget control and prudent financial management, LEAP will ensure programme sustainability.

LEAP is deeply grateful to its devoted team of educators who have been highly flexible and swift to react in response to the changing demands of the job amid Covid-19 during the past two years. We would also like to extend our sincere thanks to our Board of Directors and the community for their ongoing support. LEAP's role in promoting the physical and emotional well-being of young people is now more important than ever, and such unfailing support has helped LEAP maintain its service and the sustainability of its programmes.

Heidi Lau
Executive Director

然而，憑藉一套完整的網上課程，LEAP已預備好在這特殊情況下為香港學生提供不同的學習選擇。在疫情難控的困局裏，半日制的面授課堂也需暫停，許多學校改為選擇使用Zoom課程或電子書的服務。基於健康考量加上學校授課時間所餘不多，估計二零二二年內使用LEAP面授課程的學生人數將維持在較低的水平。因此，LEAP將要再著重於依靠網上課程，以達至每年服務全港百分之二十五小學生的策略目標。

我們本年度為電子書系列加入新活動以完善課程後，二零二二年LEAP將為電子書課程再添兩本新書。作為延伸課程，這兩本新書將分別以情緒和網絡安全為主題，以應對時下學生面對的兩個重大問題。同時，LEAP團隊亦會繼續調整課程，進一步加強價值觀教育。

在疫情的影響下，收入持續下降，LEAP必將繼續以嚴謹的方法處理財務經費。透過嚴格控制預算和審慎理財，確保服務得以持續。

LEAP衷心感謝敬業的教育團隊，在過去兩年以靈活和高效迅速的反應面對疫情下不斷變化的工作需求。同時，我們也衷心感謝董事會和社區的持續支持。LEAP促進青少年身心健康的工作現在比以前更形重

要，各界人士的堅定支持將有助LEAP持續提供服務、不斷推出新課程。

總幹事
劉鳳慧



生活教育活動計劃 About LEAP

Established in 1994, Life Education Activity Programme (LEAP) is a registered charity that provides internationally recognized Health awareness and drug prevention programmes for primary and secondary students. It helps students establish a healthy lifestyle and become aware of the dangers of drugs, including tobacco and alcohol. LEAP's programmes are endorsed by the Hong Kong SAR Government's Education Bureau, the Narcotics Division of the Security Bureau and the Tobacco and Alcohol Control Office of the Department of Health. The Honourable Mrs Carrie Lam Cheng Yuet-ngor, GBM, GBS, the Chief Executive of the Hong Kong SAR, is our patron.

Life Education originated in Australia. The first Life Education Centre was established in 1979 by the Reverend Ted Noffs in Sydney. The concept spread throughout Australia and internationally. Today Life Education operates in Australia, Barbados, Cyprus, Finland, Hong Kong, Hungary, Macau, New Zealand, the UK and USA.

LEAP's Primary Programme is normally taken to schools in specially designed mobile classrooms that can be driven all over the territory. They are equipped with state-of-the-art technology to provide a relaxed and intimate environment for children's enjoyment and open discussion. Our aim is to provide a step-by-step approach to learning about the body and how drugs affect it. Role-play helps develop social competency skills that enable children to make responsible decisions and to say "No" to drugs without losing friends or face.

LEAP also runs a Secondary Programme, a Special Needs Programme and a Parent Programme aimed at equipping parents with skills to help their children establish correct values and to prevent substance abuse.

During the Covid-19 pandemic, LEAP continued to serve students by adapting to the restrictions and devising new and interesting ways to reach its audience. A series of quality online learning programmes were developed ranging from video-based e-learning modules to Zoom lessons and e-books. In-class programmes were also enhanced with new learning apps that engage students' interest when the mobile classrooms are not in use.

LEAP looks forward to resuming normal service as soon as possible. It now has a fleet of nine mobile classrooms as well as a static Centre at its headquarters in Lai Yiu. All the classrooms are fitted with the latest Augmented Reality (AR) and Kinect technologies, allowing students to enjoy an exceptional learning experience combining technology, fun and knowledge.

生活教育活動計劃(LEAP)於一九九四年在香港成立，是一個註冊慈善機構，專為中、小學的學生提供一套國際認可的健康教育及預防藥物濫用課程，旨在讓他們明白到健康生活的重要及濫用藥物，包括煙草和酒精的危險。課程獲教育局、保安局禁毒處及衛生署控煙酒辦公室認可。香港特別行政區行政長官林鄭月娥是LEAP的贊助人。

生活教育概念源於澳洲，首間生活教育中心由Ted Noffs牧師於一九七九年在澳洲悉尼創辦，之後此概念傳遍澳洲，並擴展至世界各地。時至今日，生活教育已在澳洲、巴巴多斯、塞浦路斯、芬蘭、香港、匈牙利、澳門、新西蘭、英國及美國運作。

LEAP以設計獨特之流動課室將生活教育課程帶進全港各區的小學。流動課室配備了最先進的技術，為學生營造輕鬆愉快的學習環境，讓他們享受和投入課堂討論。LEAP透過循序漸進的教學方式，讓學生認識人體的結構及藥物對它的影響；而角色扮演更能協助學生建立社交技巧，懂得如何作出正確的抉擇，有信心地拒絕煙酒等藥物並同時保存自尊及友誼。

LEAP亦有推行中學課程和特殊教育課程，以及一套家長教育課程，以裝備家長協助子女建立正確的價值觀，抗衡藥物的引誘。

疫情下，LEAP因時而變，開拓新穎有趣的方式來繼續服務學生和家長。我們推出一整套優質的網上學習課程，包括網上視頻學習課程、Zoom課程以至電子書系列。此外，在流動課室停用期間，我們採用了新的學習應用程式以加強面授課堂，提升學生的學習興趣。

LEAP期盼能盡快恢復正常的服務模式。LEAP現有九所流動教室和一所位於麗瑤邨的固定教育中心。LEAP已將最新的擴增實境(AR)和體感(Kinect)技術引入所有教室，讓學生享受結合技術、樂趣和知識的卓越學習體驗。

Academic Year 2020 – 2021 Primary Programme – Chinese

Alliance Primary school (Tai Hang Tung)
Alliance Primary School, Whampoa
Baptist (Shatin Wai) Lui Ming Choi Primary School
Buddhist Lam Bing Yim Memorial School
(Sponsored by the Hong Kong Buddhist Association)
Carmel Alison Lam Primary School*
CCC Heep Woh Primary School (Cheung Sha Wan)
CCC Heep Woh Primary School*
CCC Hoh Fuk Tong Primary School*
CCC Kei Chun Primary School
CCC Kei Tsz Primary School
CCC Kei Wa Primary School (Kowloon Tong)
CCC Kei Wan Primary School (Aldrich Bay)
CCC Mong Wong Far Yok Memorial Primary School
Chan Sui Ki (La Salle) Primary School
Chan's Creative School*
Chi Lin Buddhist Primary School
Chinese YMCA Primary School
Ching Chung Hau Po Woon Primary School
Chiu Yang Primary School of Hong Kong
Choi Wan St Joseph's Primary School
Christian Alliance S Y Yeh Memorial Primary School
Chung Sing School
Conservative Baptist Lui Ming Choi Primary School*
Creative Primary School
Cumberland Presbyterian Church Yao Dao Primary School
Diocesan Boys' School Primary Division*
Fuk Tak Education Society Primary School
Fung Kai No.1 Primary School
Hennessy Road Government Primary School (Causeway Bay)
Hennessy Road Government Primary School*
HHCKLA Buddhist Chan Shi Wan Primary School
HKECA Wu Si Chong Memorial School
HKTA Shun Yeung Primary School
Holy Trinity Primary School
Hon Wah College (Primary Section)
Hong Kong and Macau Lutheran Church Ming Tao Primary School*

2020 – 2021學年 小學課程 – 中文

大坑東宣道小學
黃埔宣道小學
浸信會沙田圍呂明才小學
佛教林炳炎紀念學校
(香港佛教聯合會主辦)
迦密愛禮信小學*
中華基督教會協和小學(長沙灣)
中華基督教會協和小學*
中華基督教會何福堂小學*
中華基督教會基真小學
中華基督教會基慈小學
中華基督教會基華小學(九龍塘)
中華基督教會基灣小學(愛蝶灣)
中華基督教會蒙黃花沃紀念小學
陳瑞祺(喇沙)小學
啟基學校*
佛教志蓮小學
中華基督教青年會小學
青松侯寶垣小學
香港潮陽小學
彩雲聖若瑟小學
宣道會葉紹蔭紀念小學
鐘聲學校
浸信宣道會呂明才小學*
啟思小學
金巴崙長老會耀道小學
拔萃男書院附屬小學*
福德學社小學
鳳溪第一小學
軒尼詩道官立小學(銅鑼灣)
軒尼詩道官立小學*
香海正覺蓮社佛教陳式宏學校
僑港伍氏宗親會伍時暢紀念學校
香港道教聯合會純陽小學
聖三一堂小學
漢華中學(小學部)
港澳信義會明道小學*

Hong Kong and Macau Lutheran Church Primary School
Hong Kong Southern District Government Primary School
Hong Kong Sze Yap C&IA San Wui Commercial Society School
Island Road Government Primary School
Ka Ling School of the Precious Blood
Kwai Ming Wu Memorial School Of The Precious Blood*
Lam Tin Methodist Primary School
Leung Kui Kau Lutheran Primary School
LKWFS Lau Tak Yung Memorial Primary School
Lok Sin Tong Leung Kau Kui Primary School
Lok Wah Catholic Primary School
Ma On Shan Methodist Primary School
Ma Tau Chung Government Primary School (Hung Hom Bay)*
Man Kiu Association Primary School
North Point Government Primary School (Cloud View Road)
NTWJWA Leung Sing Tak Primary School
Pentecostal Gin Mao Sheng Primary School*
Pentecostal Yu Leung Fat Primary School
Ping Shek Estate Catholic Primary School*
PLK Tin Ka Ping Millennium Primary School
PLK Tin Ka Ping Primary School
PLK Wong Wing Shu Primary School
Po Yan Catholic Primary School
Precious Blood Primary School (Wah Fu Estate)*
Queen Elizabeth School Old Students' Association Primary School*
Sacred Heart Canossian School
Salesian Yip Hon Millennium Primary School
Salesian Yip Hon Primary School
Sam Shui Natives Association Huen King Wing School
Shak Chung Shan Memorial Catholic Primary School*
Sham Shui Po Government Primary School
Shatin Government Primary School*
Shau Kei Wan Government Primary School
Shek Lei St John's Catholic Primary School
Shek Wu Hui Public School
SKH Chai Wan St Michael's Primary School

港澳信義會小學
香港南區官立小學
香港四邑商工總會新會商會學校
香島道官立小學
寶血會嘉靈學校
寶血會伍季明紀念學校*
藍田循道衛理小學
路德會梁鉅鏐小學
世界龍岡學校劉德容紀念小學
樂善堂梁鈺琚學校
樂華天主教小學
馬鞍山循道衛理小學
馬頭涌官立小學(紅磡灣)*
閩僑小學
北角官立小學(雲景道)
新界婦孺福利會梁省德學校
五旬節靳茂生小學*
五旬節于良發小學
坪石天主教小學*
保良局田家炳千禧小學
保良局田家炳小學
保良局黃永樹小學
獻主會溥仁小學
華富邨寶血小學*
伊利沙伯中學舊生會小學*
嘉諾撒聖心學校
慈幼葉漢千禧小學
慈幼葉漢小學
三水同鄉會禰景榮學校
天主教石鐘山紀念小學*
深水埗官立小學
沙田官立小學*
筲箕灣官立小學
石籬聖若望天主教小學
石湖墟公立學校
聖公會柴灣聖米迦勒小學

* Schools unable to participate in the LEAP Programme as scheduled due to school suspension amid Covid-19.
學校因新型冠狀病毒病疫情停課而未能如期參與課程。

SKH Good Shepherd Primary School
SKH Ho Chak Wan Primary School
SKH Holy Cross Primary School
SKH Kei Fook Primary School
SKH Kei Wing Primary School*
SKH Mung Yan Primary School
SKH St Andrew's Primary School
SKH Tak Tin Lee Shiu Keung Primary School*
SKH Tin Wan Chi Nam Primary School
SKH Wei Lun Primary School
SKH Yan Laap Memorial Primary School
SKH Yuen Chen Maun Chen Primary School*
South Yuen Long Government Primary School
St Mary's Canossian School
St Patrick's School
St Paul's Co-educational College Primary School
St Paul's College Primary School
STFA Lee Kam Primary School
STFA Leung Kit Wah Primary School
Sung Tak Wong Kin Sheung Memorial School
Tai Koo Primary School
Tai Po Baptist Public School
Tai Po Methodist School
The ELCHK Faith Lutheran School
The ELCHK Wo Che Lutheran School
The Endeavourers Leung Lee Sau Yu Memorial Primary School
The Hong Kong Chinese Christian Churches Union Logos Academy
The Little Flower's Catholic Primary School
The Mission Covenant Church Holm Glad No. 2 Primary School
Tin Shui Wai Methodist Primary School
Tong Mei Road Government Primary School
Tsuen Wan Chiu Chow Public School
Tsuen Wan Government Primary School
Tuen Mun Government Primary School*
Tun Yu School
Tung Tak School
TWGHs Ko Ho Ning Memorial Primary School*
TWGHs Leo Tung-hai Lee Primary School
Yan Oi Tong Tin Ka Ping Primary School
YCH Chan Iu Seng Primary School
YCH Choi Hin To Primary School
Yuen Long Government Primary School *
Yuk Yin School

聖公會牧愛小學
聖公會何澤芸小學
聖公會聖十架小學
聖公會基福小學
聖公會基榮小學*
聖公會蒙恩小學
聖公會聖安德烈小學
聖公會德田李兆強小學*
聖公會田灣始南小學
聖公會偉倫小學
聖公會仁立紀念小學
聖公會阮鄭夢芹小學*
南元朗官立小學
嘉諾撒聖瑪利學校
聖博德學校
聖保羅男女中學附屬小學
聖保羅書院小學
順德聯誼總會李金小學
順德聯誼總會梁潔華小學
大埔崇德黃建常紀念學校
太古小學
大埔浸信會公立學校
大埔循道衛理小學
基督教香港信義會深信學校
基督教香港信義會禾輦信義學校
勵志會梁李秀娛紀念小學
香港華人基督教聯會真道書院
天主教聖華學校
基督教聖約教會堅樂第二小學
天水圍循道衛理小學
塘尾道官立小學
荃灣潮州公學
荃灣官立小學
屯門官立小學*
惇裕學校
通德學校
東華三院高可寧紀念小學*
東華三院李東海小學
仁愛堂田家炳小學
仁濟醫院陳耀星小學
仁濟醫院蔡衍濤小學
元朗官立小學*
育賢學校

Academic Year 2020 – 2021 Primary Programme – English

American International School
Australian International School Hong Kong*
Bradbury School*
Catholic Mission School*
Chinese Academy
Diocesan Girls' Junior School
Discovery Mind Kindergarten*
ELCHK Lutheran Academy*
French International School (Tseung Kwan O)
French International School (Jardine's Lookout)
French International School (Chai Wan)
Hong Kong Adventist Academy
Hong Kong Taoist Association Wun Tsuen School
Invictus School Hong Kong
Islamic Dharwood Pau Memorial Primary School
Japanese International School*
Jockey Club Sarah Roe School
Kellett School (Kowloon Bay Campus)
Kellett School (Pokfulam Campus)
Kennedy School
Li Sing Tai Hang School*
Man Kiu Association Primary School
Mount Kelly School Hong Kong
North Point Methodist Primary School*
Po Leung Kuk Choi Kai Yau School*
Po Leung Kuk Lam Man Chan English Primary School
San Wui Commercial Society YMCA of Hong Kong Christian School
Sha Tin Junior School*
Sir Ellis Kadoorie (S) Primary School
St Stephen's College Preparatory School
Victoria Shanghai Academy

2020 – 2021學年 小學課程 – 英文

美國國際學校
香港澳洲國際學校*
白普理小學*
天主教總堂區學校*
晉德學校
拔萃女小學
弘志幼稚園*
宏信書院*
法國國際學校(將軍澳)
法國國際學校(渣甸山)
法國國際學校(柴灣)
香港復臨學校
香港道教聯合會雲泉學校
茵維特(香港)學校
伊斯蘭鮑伯濤紀念小學
香港日本人學校*
賽馬會善樂學校
啓歷學校(九龍灣校舍)
啓歷學校(薄扶林校舍)
堅尼地小學
李陞大坑學校*
閩僑小學
香港凱莉山學校
北角衛理小學*
保良局蔡繼有學校*
保良局林文燦英文小學
新會商會港青基信學校
沙田小學*
官立嘉道理爵士小學
聖士提反書院附屬小學
滬江維多利亞學校

* Schools unable to participate in the LEAP Programme as scheduled due to school suspension amid Covid-19.
學校因新型冠狀病毒病疫情停課而未能如期參與課程。

Academic Year 2020 – 2021 Secondary Programme – Chinese

Buddhist Ho Nam Kam College
Buddhist Sum Heung Lam Memorial College
Buddhist Tai Kwong Chi Hong College
Caritas Chong Yuet Ming Secondary School
Carmel Divine Grace Foundation Secondary School
CCC Kei San Secondary School
CCC Ming Yin College
CCC Tam Lee Lai Fun Memorial Secondary School
Ching Chung Hau Po Woon Secondary School
Chung Sing Benevolent Society Mrs. Aw Boon Haw Secondary School
CMA Secondary School
CNEC Christian College
Cognitio College (Kowloon)
Delia Memorial School (Hip Wo)
ELCHK Lutheran Secondary School*
Fanling Government Secondary School
Fanling Lutheran Secondary School
Heung To Middle School (Tin Shui Wai)
HKMA David Li Kwok Po College
HKSVC & IA Chan Nam Chong Memorial College
Ho Yu College And Primary School (Sponsored by Sik Sik Yuen)
Hoi Ping Chamber of Commerce Secondary School
Homantin Government Secondary School
Hong Kong Red Swastika Society Tai Po Secondary School
Hong Kong Sea School
Jockey Club Government Secondary School
Jockey Club Man Kwan EduYoung College
Ju Ching Chu Secondary School (Tuen Mun)
Kau Yan College
Kiangsu - Chekiang College (Kwai Chung)
Kwai Chung Methodist College
Kwun Tong Maryknoll College
Leung Shek Chee College
Liu Po Shan Memorial College
Lok Sin Tong Leung Kau Kui College
Lok Sin Tong Yu Kan Hing Secondary School
Lui Ming Choi Lutheran College
Lung Cheung Government Secondary School
Ma On Shan Tsung Tsin Secondary School
Man Kwan Pak Kau College
N.T. Heung Yee Kuk Tai Po District Secondary School
Newman Catholic College
Notre Dame College
Our Lady of The Rosary College
Our Lady's College
PHC Wing Kwong College
PLK C. W. Chu College
PLK Centenary Li Shiu Chung Memorial College
PLK Ho Yuk Ching (1984) College*

2020 – 2021學年 中學課程 – 中文

佛教何南金中學
佛教沈香林紀念中學
佛教大光慈航中學
明愛莊月明中學
迦密主恩中學
中華基督教會基新中學
中華基督教會銘賢書院
中華基督教會譚李麗芬紀念中學
青松侯寶垣中學
鐘聲慈善社胡陳金枝中學
廠商會中學
中華傳道會安柱中學
文理書院(九龍)
地利亞修女紀念學校(協和)
基督教香港信義會信義中學*
粉嶺官立中學
基督教香港信義會心誠中學
天水圍香島中學
香港管理專業協會李國寶中學
香港四邑商工總會陳南昌紀念中學
晉色園主辦可譽中學暨可譽小學
旅港開平商會中學
何文田官立中學
香港紅卍字會大埔卍慈中學
香港航海學校
賽馬會官立中學
賽馬會萬鈞毅智書院
裘錦秋中學(屯門)
救恩書院
葵涌蘇浙公學
葵涌循道中學
觀塘瑪利諾書院
梁式芝書院
廖寶珊紀念書院
樂善堂梁鍊琚書院
樂善堂余近卿中學
路德會呂明才中學
龍翔官立中學
馬鞍山崇真中學
萬鈞伯裘書院
新界鄉議局大埔區中學
天主教新民書院
獻主會聖母院書院
聖母玫瑰書院
聖母書院
五旬節聖潔會永光書院
保良局朱敬文中學
保良局百周年李兆忠紀念中學
保良局甲子何玉清中學*

PLK Lo Kit Sing (1983) College	保良局羅傑承(一九八三)中學
Po Kok Secondary School	寶覺中學
Pope Paul VI College	保祿六世書院
Pui Kiu Middle School	培僑中學
Pui Tak Canossian College	嘉諾撒培德書院
Queen Elizabeth School	伊利沙伯中學
Queen's College Old Boys' Association Secondary School	皇仁舊生會中學
Sai Kung Sung Tsun Catholic School (Secondary Section)	西貢崇真天主教學校(中學部)
Salesian English School	慈幼英文學校
Salvation Army William Booth Secondary School	救世軍卜維廉中學
San Wui Commercial Soc. Chan Pak Sha School	新會商會陳白沙紀念中學
Shau Kei Wan Government Secondary School	筲箕灣官立中學
Shek Lei Catholic Secondary School	石籬天主教中學
Sheng Kung Hui Tsoi Kung Po Secondary School*	聖公會蔡功譜中學*
Shun Tak Fraternal Association Lee Shau Kee College	順德聯誼總會李兆基中學
Shun Tak Fraternal Association Tam Pak Yu College*	順德聯誼總會譚伯羽中學*
SKH Kei Hau Secondary School	聖公會基孝中學
SKH Li Ping Secondary School*	聖公會李炳中學*
SKH Lui Ming Choi Secondary School	聖公會呂明才中學
SKH St. Benedict's School*	聖公會聖本德中學*
SKH St. Mary's Church Mok Hing Yiu College	聖公會聖馬利亞堂莫慶堯中學
St. Catharine's School for Girls	聖傑靈女子中學
St. Margaret's Co-educational English Secondary and Primary School	聖瑪加利男女英文中小學
St. Paul's School (Lam Tin)	藍田聖保祿中學
St. Paul's Secondary School*	聖保祿中學*
Stewards MKMCF Ma Ko Pan Memorial College	馬錦明慈善基金馬可賓紀念中學
Tang King Po School	鄧鏡波學校
The Chinese Foundation Secondary School	中華基金中學
Tin Ka Ping Secondary School	田家炳中學
Tin Shui Wai Methodist College	天水圍循道衛理中學
Tsuen Wan Government Secondary School	荃灣官立中學
Tsung Tsin Christian Academy	基督教崇真中學
Tsung Tsin College	崇真書院
Tung Chung Catholic School	東涌天主教學校
TWGHs Kwok Yat Wai College	東華三院郭一葦中學
TWGHs Lee Ching Dea Memorial College	東華三院李潤田紀念中學
TWGHs Yau Tze Tin Memorial College	東華三院邱子田紀念中學
Valtorta College	恩主教書院
Yan Oi Tong Chan Wong Suk Fong Memorial Secondary School	仁愛堂陳黃淑芳紀念中學
YCH Lan Chi Pat Memorial Secondary School	仁濟醫院靚次伯紀念中學
YCH Lim Por Yen Secondary School	仁濟醫院林百欣中學
YCH Tung Chi Ying Memorial Secondary School	仁濟醫院董之英紀念中學
Ying Wa Girls' School	英華女學校
YLPMSAA Tang Siu Tong Secondary School	元朗公立中學校友會鄧兆棠中學
Yuen Long Catholic Secondary School	元朗天主教中學

* Schools unable to participate in the LEAP Programme as scheduled due to school suspension amid Covid-19.
學校因新型冠狀病毒病疫情停課而未能如期參與課程。

Academic Year 2020 – 2021 Parent Programme

Alliance Primary School, Sheung Shui
Baptist (Sha Tin Wai) Lui Ming Choi Primary School
Carmel Alison Lam Primary School
CCC Kei Tsz Primary School
Chiu Yang Por Yen Primary School
Emmanuel Primary School, Kowloon
Fanling Assembly of God Church Primary School
GCE Past Students' Association Whampoa Primary School
HHCKLA Buddhist Chan Shi Wan Primary School
Ho Lap Primary School (Sponsored by Sik Sik Yuen)
Holy Trinity Primary School
Kowloon Bay St John The Baptist Catholic Primary School
Kwong Ming Ying Loi School
Ma On Shan Methodist Primary School
Ma Tau Chung Government Primary School (Hung Hom Bay)
Munsang College Primary School
NTWJWA Leung Sing Tak Primary School
Oblate Primary School
PLK Horizon East Primary School
Shak Chung Shan Memorial Catholic Primary School
SKH Chai Wan St Michael's Primary School
SKH St Timothy's Primary School
SKH Wing Chun Primary School
Stewards Pooi Kei Primary School
The Salvation Army Centaline Charity Fund School
Tseung Kwan O Methodist Primary School
Yan Oi Tong Tin Ka Ping Primary School
Yan Tak Catholic Primary School
Yaumati Catholic Primary School (Hoi Wang Road)

2020 – 2021學年 家長教育課程

上水宣道小學
浸信會沙田圍呂明才小學
迦密愛禮信小學
中華基督教會基慈小學
潮陽百欣小學
九龍靈光小學
基督教粉嶺神召會小學
葛量洪校友會黃埔學校
香港正覺蓮社佛教陳式宏學校
嗇色園主辦可立小學
聖三一堂小學
九龍灣聖若翰天主教小學
光明英來學校
馬鞍山循道衛理小學
馬頭涌官立小學(紅磡灣)
民生書院小學
新界婦孺福利會梁省德學校
獻主會小學
保良局志豪小學
天主教石鐘山紀念小學
聖公會柴灣聖米迦勒小學
聖公會聖提摩太小學
聖公會榮真小學
培基小學
救世軍中原慈善基金學校
將軍澳循道衛理小學
仁愛堂田家炳小學
仁德天主教小學
油麻地天主教小學(海泓道)

Academic Year 2020 – 2021 Special Needs Programme

Buddhist To Chi Fat She Yeung Yat Lam Memorial School
Caritas Jockey Club Lok Yan School*
Caritas Resurrection School
Chi Yun School
Choi Jun School
Evangelize China Fellowship Holy Word School
Haven Of Hope Sunnyside School*
Heep Hong Society, Catherine Lo Centre*
Heep Hong Society, Chan Chung Hon Centre
Heep Hong Society, Shui Pin Wai Centre
Heep Hong Society, Tai Wo Hau Centre*
Heep Hong Society, Wan Tsui Centre*
Heep Hong Society, Yu Ming Centre*
HHCKLA Buddhist Po Kwong School
HKSVC&IA Chan Nam Chong Memorial School
Hong Chi Lions Morninghill School*
Hong Chi Morninghill School, Tsui Lam
Hong Chi Morninghill School, Tuen Mun
Hong Chi Morninghope School, Tuen Mun
Hong Chi Morningjoy School, Yuen Long
Hong Chi Morninglight School, Tuen Mun
Hong Chi Morninglight School, Yuen Long
Hong Chi Pinehill No. 2 School*
Hong Chi Pinehill No. 3 School*
Hong Chi Pinehill School
Hong Chi Winifred Mary Cheung Morninghope School
Hong Kong Christian Service Pui Oi School
Hong Kong Red Cross John F Kennedy Centre
Hong Kong Red Cross Margaret Trench School
Hong Kong Red Cross Princess Alexandra School*
Mary Rose School
PLK Anita L L Chan (Centenary) School
PLK Chao King Lin Early Learning Centre
PLK Mr & Mrs Chan Pak Keung Tsing Yi School*
PLK Yu Lee Mo Fan Memorial School
PLK Yuen Long Early Learning Centre
Rhenish Church Grace School
Rotary Club of Hong Kong Island West Hong Chi Morninghope School
SAHK BM Kotewall Memorial School
SAHK Jockey Club Elaine Field School
SAHK Pak Tin Pre-school Centre*
SAHK Shek Wai Kok Pre-school Centre*
Sam Shui Natives Association Lau Pun Cheung School
Saviour Lutheran School
Shatin Public School
The Church of Christ in China Kei Shun Special School
The Church of Christ in China Mongkok Church Kai Oi School
The Jockey Club Hong Chi School
The Mental Health Association of Hong Kong - Cornwall School*
The Neighbourhood Advice-Action Council Child Advancement Centre*
The Neighbourhood Advice-Action Council Child Enlightenment Centre*
The Salvation Army Shek Wu School
Tseung Kwan O Pui Chi School*
TWGHs Kwan Fong Kai Chi School
TWGHs Tsui Tsin Tong School

2020 – 2021學年 特殊教育課程

道慈佛社楊日霖紀念學校
明愛賽馬會樂仁學校*
明愛樂群學校
慈恩學校
才俊學校
基督教中國佈道會聖道學校
靈實恩光學校*
協康會慶華中心*
協康會陳宗漢紀念中心
協康會水邊圍中心
協康會大窩口中心*
協康會環翠中心*
協康會裕明中心*
香海正覺蓮社佛教普光學校
香港四邑商工總會陳南昌紀念學校
匡智獅子會晨崗學校*
匡智翠林晨崗學校
匡智屯門晨崗學校
匡智屯門晨輝學校
匡智元朗晨樂學校
匡智屯門晨曦學校
匡智元朗晨曦學校
匡智松嶺第二校*
匡智松嶺第三校*
匡智松嶺學校
匡智張玉瓊晨輝學校
香港基督教服務處培愛學校
香港紅十字會甘迺迪中心
香港紅十字會瑪嘉烈戴麟趾學校
香港紅十字會雅麗珊郡主學校*
天保民學校
保良局陳麗玲(百周年)學校
保良局曹金霖幼兒學習中心
保良局陳百強伉儷青衣學校*
保良局余李慕芬紀念學校
保良局元朗幼兒學習天地
禮賢會恩慈學校
香港西區扶輪社匡智晨輝學校
香港耀能協會羅怡基紀念學校
香港耀能協會賽馬會田綺玲學校
香港耀能協會白田幼兒中心*
香港耀能協會石圍角幼兒中心*
三水同鄉會劉本章學校
路德會救主學校
沙田公立學校
中華基督教會基順學校
中華基督教會望覺堂啟愛學校
賽馬會匡智學校
香港心理衛生會—臻和學校*
鄰舍輔導會景康幼兒中心*
鄰舍輔導會啟康幼兒中心*
救世軍石湖學校
將軍澳培智學校*
東華三院群芳啟智學校
東華三院徐展堂學校

* Schools unable to participate in the LEAP Programme as scheduled due to school suspension amid Covid-19.
學校因新型冠狀病毒病疫情停課而未能如期參與課程。

董事會報告 Directors' Report

董事會呈報其年度報告，連同於截至二零二零年十二月三十一日止年度本公司之經審核財務報表。
The directors present their annual report together with the audited financial statements of Life Education Activity Programme (the "Company") for the year ended 31 December 2020.

主要業務 PRINCIPAL ACTIVITIES

本年度本公司之主要業務為舉辦教育課程。

The Company was engaged in providing educational programmes during the year.

業績 RESULTS

本公司截至二零二零年十二月三十一日之業績列載於第二十九頁之損益及其他全面收益表。

The results for the year ended 31 December 2020 are set out in the statement of profit or loss and other comprehensive income on page 29.

董事 DIRECTORS

於本年度內及截至本報告日期的任職董事如下：

The directors of the Company during the year and up to the date of this report were:

陳羅寶靈	Chan Lo Po Ling, Pauline
傅赫庭	Flaherty St John Andrew
葛桂芳	Goh Kwai Fong, Tammy
許利嘉	Hilliard Philip McKenzie
林中麟	Lam Chung Lun, Billy
梁麗美	Leung Lai Mei, Lucilla
馬慧心	Ma Wai Sum
麥奇連	McGlynn Kerry Frederick
冼愛敏	Smith Emma Jane May
Swire Laura Caroline	Swire Laura Caroline
鄧日燊	Tang Yat Sun Richard
唐偉邦	Tong Wai Pong, James

依照本公司之公司細則，唐偉邦定將會請辭，可再度當參，並願膺選連任。

In accordance with the Company's Articles of Association, Tong Wai Pong, James, will retire but, being eligible, offers himself for re-election.

管理合約 MANAGEMENT CONTRACTS

本年度並無訂立或存在有關本公司全部或任何重要部分業務的管理及行政合約。

No contracts concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Company were entered into or existed during the year.

獲准許的彌償條文 PERMITTED INDEMNITY PROVISIONS

在本財政年度內及直至董事報告日期止，本公司任何董事(不論是否由本公司或其他人士)或相關公司(如果由公司提出)的利益並無任何獲准許的彌償條文。

At no time during the financial year and up to the date of this Directors' Report, was there a permitted indemnity provision in force for the benefit of any of the directors of the Company (whether made by the Company or otherwise) or an associated company (if made by the Company).

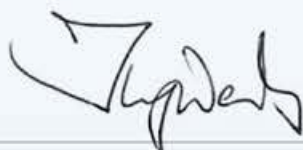
核數師 AUDITOR

本財務報表是由羅申美會計師事務所審核，羅申美會計師事務所退任並合乎資格及願意重選連任。

The financial statements have been audited by RSM Hong Kong who retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment.

承董事會命

On behalf of the Board



唐偉邦

董事

香港，二零二一年七月二十八日

Tong Wai Pong, James

Director

Hong Kong, 28 July 2021



To the members of Life Education Activity Programme
(Incorporated in Hong Kong and limited by guarantee)

Opinion

We have audited the financial statements of Life Education Activity Programme (the "Company") set out on pages 29 to 45, which comprise the statement of financial position as at 31 December 2020, and the statement of profit or loss and other comprehensive income, statement of changes in equity and statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2020, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the "HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSA") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Company in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants (the "Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Other Information

The directors are responsible for the Other Information. The Other Information comprises all of the information included in the annual report other than the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the Other Information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

致生活教育活動計劃各成員
(於香港註冊成立的有限公司)

意見

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核列載於第二十九頁至四十五頁的生活教育活動計劃(以下簡稱「貴公司」)的財務報表，此財務報表包括於二零二零年十二月三十一日的財務狀況表與截至該日止年度的損益及其他全面收益表、權益變動表和現金流量表，以及財報表附註，包括主要會計政策概要。

我們認為，該等財務報表已根據香港會計師公會頒佈的《香港財務報告準則》真實而中肯地反映了貴公司於二零二零年十二月三十一日的財務狀況及截至該日止年度的財務表現及現金流量，並已遵照香港《公司條例》妥為擬備。

意見的基礎

我們已根據香港會計師公會頒佈的《香港審計準則》進行審核。我們在該等準則下承擔的責任已在本報告「核數師就審核財務報表承擔的責任」部分中作進一步闡述。根據香港會計師公會頒佈的《專業會計師道德守則》(以下簡稱「守則」)，我們獨立於貴公司，並已履行守則中的其他專業道德責任。我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足及適當為我們的審計意見提供基礎。

其他信息

董事須對其他信息負責。其他信息包括年報所載的除財務報表及我們就此發出的核數師報告書以外的所有信息。

我們對財務報表的意見並不涵蓋其他信息，我們亦不對其他信息發表任何形式的鑒證結論。

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the Other Information and, in doing so, consider whether the Other Information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this Other Information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of Directors for the Financial Statements

The directors are responsible for the preparation of the financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the directors are responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate the Company or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. We report our opinion solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

在我們審核財務報表時，我們的責任是閱覽其他信息，在此過程中，考慮其他信息是否與財務報表或我們在審核過程中所了解的情況有重大抵觸，或者似乎有重大錯誤陳述。基於我們已執行的工作，如果我們認為其他信息存在有重大錯誤陳述，我們須報告該事實。在這方面，我們沒有任何事宜須予報告。

董事就財務報表須承擔的責任

董事須負責根據香港會計師公會頒布的《香港財務報告準則》及香港《公司條例》擬備真實而中肯的財務報表，並對其認為為使財務報表的擬備不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所需的內部控制負責。

在擬備財務報表時，董事負責評估 貴公司持續經營的能力，並在適用情況下披露與持續經營有關的事項，以及使用持續經營為會計基礎，除非董事有意將 貴公司清盤或停止經營，或別無其他實際的替代方案。

核數師就審核財務報表承擔的責任

我們的目標，是對財務報表整體是否不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並出具包括我們意見的核數師報告。我們根據香港《公司條例》第405條僅向全體成員報告。除此之外，本報告不可作其他用途。我們不會就本報告的內容對任何其他人士負責或承擔任何責任。

合理保證是高水平的保證，但不能保證按照《香港審計準則》整體進行的審計，在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們單獨或匯總起來可能影響財務報表使用者依賴財務報表所作出的經濟決定，則有關的錯誤陳述可被視作重大。

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.
- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with the directors regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

RSM Hong Kong
Certified Public Accountants
Hong Kong

28 July 2021

在根據《香港審計準則》進行審計的過程中，我們運用了專業判斷，保持了專業懷疑態度。我們亦：

- 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存在重大錯誤陳述的風險，設計及執行審計程序以應對這些風險，以及獲取充足和適當的審計憑證，作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕於內部控制之上，因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對 貴公司內部控制的有效性發表意見。
- 評價董事所採用會計政策的恰當性及作出會計估計和相關披露的合理性。
- 對董事採用持續經營會計基礎的恰當性作出結論。根據所獲取的審計憑證，確定是否存在與事項或情況有關的重大不確定性，從而可能導致對 貴公司的持續經營能力產生重大疑慮。如果我們認為存在重大不確定性，則有必要在核數師報告中提請使用者注意財務報表中的相關披露。假若有關的披露不足，則我們應當發表非無保留意見。我們的結論是基於核數師報告日止所取得的審計憑證。然而，未來事項或情況可能導致 貴公司不能持續經營。
- 評價財務報表的整體列報方式、結構和內容，包括披露，以及財務報表是否中肯反映交易和事項。

除其他事項外，我們與董事溝通了計劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現等，包括我們在審計中識別出內部控制的任何重大缺陷。

羅申美會計師事務所
香港執業會計師

二零二一年七月二十八日

損益及其他全面收益表

Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2020

	Note	2020 HK\$	2019 HK\$
PROGRAMME DELIVERY			
Staff costs		5,402,250	5,990,051
Classrooms		1,576,824	2,076,633
Materials		174,543	404,281
Primary Programme		900,773	674,597
Secondary Programme		89,327	86,112
Parent Programme		51,268	93,857
Special Needs Programme		16,056	30,386
		<u>8,211,041</u>	<u>9,355,917</u>
PROGRAMME SUPPORT			
Staff costs		3,526,968	4,249,456
Overheads		621,000	638,990
		<u>4,147,968</u>	<u>4,888,446</u>
PROMOTION			
		<u>176,129</u>	<u>256,430</u>
TOTAL COSTS			
		12,535,138	14,500,793
Less:			
Sponsorship	7(i)	5,000,000	5,000,000
Educator subsidies	7(ii)	1,639,090	1,853,206
School fees	7(iii)	388,869	1,680,877
		<u>7,027,959</u>	<u>8,534,083</u>
PROGRAMME DEFICIT			
		5,507,179	5,966,710
OTHER INCOME			
	8	<u>5,310,131</u>	<u>5,985,743</u>
(DEFICIT)/SURPLUS AND TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR			
	10	<u>(197,048)</u>	<u>19,033</u>

財務狀況表

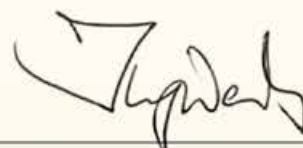
Statement of Financial Position

AT 31 DECEMBER 2020	Note	2020 HK\$	2019 HK\$
Non-current assets			
Property, plant and equipment	13	5,818,423	6,264,773
Right-of-use assets	14	249,705	449,470
		<u>6,068,128</u>	<u>6,714,243</u>
Current assets			
Resale items		38,698	43,154
Trade receivables	15	406,562	293,663
Prepayments, deposits and other receivables		395,202	290,093
Jenny McGlynn Memorial Fund	16	103,501	402,208
Bank and cash balances		40,940,801	40,871,153
		<u>41,884,764</u>	<u>41,900,271</u>
Current liabilities			
Accruals		530,725	199,459
Advance funding		1,427,434	2,036,222
Lease liabilities	17	207,394	197,055
		<u>2,165,553</u>	<u>2,432,736</u>
Net current assets		<u>39,719,211</u>	<u>39,467,535</u>
Non-current liabilities			
Lease liabilities	17	53,527	260,921
NET ASSETS		<u>45,733,812</u>	<u>45,920,857</u>
Represented by:			
RESERVES		<u>45,733,812</u>	<u>45,920,857</u>

Approved by the Board of Directors on 28 July 2021 and signed on its behalf by:



Flaherty St John Andrew
Director



Tong Wai Pong, James
Director

權益變動表

Statement of Changes in Equity

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2020

	Jenny McGlynn Memorial Fund (Note 16)	Reserves		
		Capital reserve	Accumulated deficit	Total
		HK\$	HK\$	HK\$
At 31 December 2018	401,767	66,571,165	(21,071,549)	45,901,383
Total comprehensive income for the year	-	-	19,033	19,033
Transfer to capital reserve	-	327,239	(327,239)	-
Transfer from capital reserve	-	(1,220,467)	1,220,467	-
Additions for the year	411	-	-	441
At 31 December 2019	402,208	65,677,937	(20,159,288)	45,920,857
Total comprehensive income for the year	-	-	(197,048)	(197,048)
Transfer to accumulated deficit	(308,710)	-	308,710	-
Transfer to capital reserve	-	505,557	(505,557)	-
Transfer from capital reserve	-	(1,277,200)	1,277,200	-
Additions for the year	10,003	-	-	10,003
At 31 December 2020	<u>103,501</u>	<u>64,906,294</u>	<u>(19,275,983)</u>	<u>45,733,812</u>

Capital reserve represents cumulative donations for capital purposes and net proceeds from fund raising activities.

現金流量表

Statement of Cash Flows

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2020

	Note	2020 HK\$	2019 HK\$
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES			
(Deficit)/Surplus for the year		(197,048)	19,033
Adjustments for:			
Bank interest income	8	(365,607)	(276,265)
Depreciation on property, plant and equipment	13	2,086,860	2,280,413
Depreciation on right-of-use assets	14	199,765	199,721
Interest expense on lease liabilities		18,885	21,065
Operating surplus before working capital changes		1,742,855	2,243,967
(Increase)/decrease in resale items		4,456	(16,367)
Decrease/(increase) in trade receivables		(112,899)	154,340
Decrease in prepayments, deposits and other receivables		(105,109)	47,630
(Decrease)/increase in accruals		317,666	(264,392)
(Decrease)/increase in advance funding		(595,188)	(379,320)
Cash generated from operation		1,251,781	1,785,858
Interest expenses on lease liabilities		(18,885)	(21,065)
Net cash generated from operating activities		1,232,896	1,764,793
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES			
Purchases of property, plant and equipment	13	(1,640,510)	(995,316)
Bank interest		365,607	276,265
Net cash used in investing activities		(1,274,903)	(719,051)
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES			
Net cash from fund raising activities		10,003	441
Principal elements of lease payments		(197,055)	(191,215)
Net cash (used in)/generated from financing activities		(187,052)	(190,774)
NET INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS		(229,059)	854,968
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT 31 DECEMBER 2019		41,273,361	40,418,393
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT 31 DECEMBER 2020		41,044,302	41,273,361
ANALYSIS OF CASH AND CASH EQUIVALENTS			
Bank and cash balances		40,940,801	40,871,153
Jenny McGlynn Memorial Fund		103,501	402,208
		<u>41,044,302</u>	<u>41,273,361</u>

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2020

1. GENERAL INFORMATION

Life Education Activity Programme (the “Company”) is a registered charity, incorporated in Hong Kong with liability limited by guarantee. The address of its registered office is Units 107-113, G/F., Lok Yiu House, Lai Yiu Estate, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong.

The Company was engaged in providing educational programmes during the year.

2. BASIS OF PREPARATION

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards (“HKFRSs”) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the “HKICPA”). HKFRSs comprise Hong Kong Financial Reporting Standards (“HKFRS”); Hong Kong Accounting Standards (“HKAS”); and Interpretations. These financial statements also comply with the requirements of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622). Significant accounting policies adopted by the Company are disclosed below.

The HKICPA has issued certain new and revised HKFRSs that are first effective or available for early adoption for the current accounting period of the Company. Note 3 provides information on any changes in accounting policies resulting from initial application of these developments to the extent that they are relevant to the Company for the current and prior accounting periods reflected in these financial statements.

3. ADOPTION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS

(a) Application of new and revised HKFRSs

The Company has applied the Amendments to Reference to the Conceptual Framework in HKFRS Standards and the following amendments to HKFRSs issued by the HKICPA for the first time, which are mandatorily effective for the annual period beginning on or after 1 January 2020 for the preparation of the financial statements:

They had no material impact on the Company’s financial positions and performance for the current and prior years and/or on the disclosures set out in these financial statements.

(b) New and revised HKFRSs in issue but not yet effective

The Company has not early applied new and revised HKFRSs that have been issued but are not yet effective for the financial year beginning on 1 January 2020. These new and revised HKFRSs include the following which may be relevant to the Company.

Effective for accounting periods beginning on or after

Amendments to HKAS 16 Proceeds before Intended Use	1 January 2022
Annual Improvements to HKFRSs 2018 - 2020 Cycle	1 January 2022
Amendments to HKAS 1 Classification of Liabilities as Current or Non-Current	1 January 2023
Amendments to HKAS 8 Definition of Accounting Estimates	1 January 2023

The Company is in the process of making an assessment of what the impact of these developments is expected to be in the period of initial application. So far it has concluded that their adoption is unlikely to have a significant impact on the financial statements.

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

These financial statements have been prepared under the historical cost convention.

The preparation of financial statements in conformity with HKFRS requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgement in the process of applying the accounting policies. The areas where assumptions and estimates are significant to the financial statements are disclosed in note 5.

The significant accounting policies applied in the preparation of these financial statements are set out below.

(a) Property, plant and equipment

Property, plant and equipment, held for use in the production or supply of goods or services, or for administrative purposes, are stated in the statement of financial position at cost, less subsequent accumulated depreciation and subsequent accumulated impairment losses, if any.

Subsequent costs are included in the asset's carrying amount or recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with their item will flow to the Company and the cost of the item can be measured reliably. All other repairs and maintenance are recognised in profit or loss during the period in which they are incurred.

Depreciation of property, plant and equipment is calculated at rates sufficient to write off their cost over their estimated useful lives on a straight-line basis. The principal annual rates are as follows:

Classroom and production related cost	12.5%
Classroom equipment, technologies/artworks Programme	20%
Management information system	20%
Motor vehicles	33.33%
Office equipment	33.33%
Office decoration	33.33%
Promotional materials	33.33%

The residual values, useful lives and depreciation method are reviewed and adjusted, if appropriate, at the end of each reporting date.

The gain or loss on disposal of property, plant and equipment is the difference between the net sales proceeds and the carrying amount of the relevant asset, and is recognised in profit or loss.

(b) Leases

At inception of a contract, the Company assesses whether the contract is, or contains, a lease. A contract is, or contains, a lease if the contract conveys the right to control the use of an identified asset for a period of time in exchange for consideration. Control is conveyed where the customer has both the right to direct the use of the identified asset and to obtain substantially all of the economic benefits from that use.

The Company as a lessee

Where the contract contains lease component(s) and non-lease component(s), the Company has elected not to separate non-lease components and accounts for each lease component and any associated non-lease components as a single lease component for all leases.

At the lease commencement date, the Company recognises a right-of-use asset and a lease liability, except for short-term leases that have a lease term of 12 months or less. The lease payments associated with those leases which are not capitalised are recognised as an expense on a systematic basis over the lease term.

Where the lease is capitalised, the lease liability is initially recognised at the present value of the lease payments payable over the lease term, discounted using the interest rate implicit in the lease or, if that rate cannot be readily determined, using a relevant incremental borrowing rate. After initial recognition, the lease liability is measured at amortised cost and interest expense is calculated using the effective interest method. Variable lease payments that do not depend on an index or rate are not included in the measurement of the lease liability and hence are charged to profit or loss in the accounting period in which they are incurred.

The right-of-use asset recognised when a lease is capitalised is initially measured at cost, which comprises the initial amount of the lease liability plus any lease payments made at or before the commencement date, and any initial direct costs incurred. Where applicable, the cost of the right-of-use assets also includes an estimate of costs to dismantle and remove the underlying asset or to restore the underlying asset or the site on which it is located, discounted to their present value, less any lease incentives received. The right-of-use asset is subsequently stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

Right-of-use assets in which the Company is reasonably certain to obtain ownership of the underlying leased assets at the end of the lease term are depreciated from commencement date to the end of the useful life. Otherwise, right-of-use assets are depreciated on a straight-line basis over the shorter of its estimated useful life and the lease term.

Refundable rental deposits paid are accounted under HKFRS 9 and initially measured at fair value. Adjustments to fair value at initial recognition are considered as additional lease payments and included in the cost of right-of-use assets.

The lease liability is remeasured when there is a change in future lease payments arising from a change in an index or rate, or there is a change in the Company's estimate of the amount expected to be payable under a residual value guarantee, or there is a change arising from the reassessment of whether the Company will be reasonably certain to exercise a purchase, extension or termination option. When the lease liability is remeasured in this way, a corresponding adjustment is made to the carrying amount of the right-of-use asset, or is recorded in profit or loss if the carrying amount of the right-of-use asset has been reduced to zero.

The lease liability is also remeasured when there is a change in the scope of a lease or the consideration for a lease that is not originally provided for in the lease contract (“lease modification”) that is not accounted for as a separate lease. In this case the lease liability is remeasured based on the revised lease payments and lease term using a revised discount rate at the effective date of the modification.

(c) Resale items

Resale items represent souvenirs purchased for resale and are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined using the first-in, first-out basis. Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business, less the estimated costs necessary to make the sale.

(d) Recognition and derecognition of financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised in the statement of financial position when the Company becomes a party to the contractual provisions of the instruments.

Financial assets and financial liabilities are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial assets and financial liabilities are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition.

Transaction costs directly attributable to the acquisition of financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss are recognised immediately in profit or loss.

The Company derecognises a financial asset only when the contractual rights to the cash flows from the asset expire, or when it transfers the financial asset and substantially all the risks and rewards of ownership of the asset to another entity. If the Company neither transfers nor retains substantially all the risks and rewards of ownership and continues to control the transferred asset, the Company recognises its retained interest in the asset and an associated liability for amounts it may have to pay. If the Company retains substantially all the risks and rewards of ownership of a transferred financial asset, the Company continues to recognise the financial asset and also recognises a collateralised borrowing for the proceeds received.

The Company derecognises financial liabilities when, and only when, the Company’s obligations are discharged, cancelled or have expired. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid and payable, including any non-cash assets transferred or liabilities assumed, is recognised in profit or loss.

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the balance sheet when there is a legally enforceable right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis or realise the asset and settle the liability simultaneously. The legally enforceable right must not be contingent on future events and must be enforceable in the normal course of business and in the event of default, insolvency or bankruptcy of the company or the counterparty.

(e) Financial assets

All regular way purchases or sales of financial assets are recognised and derecognised on a trade date basis. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the time frame established by regulation or convention in the marketplace. All recognised financial assets are measured subsequently in their entirety at either amortised cost or fair value, depending on the classification of the financial assets.

Debt investments held by the Company are classified into the measurement as amortised cost, if the investment is held for the collection of contractual cash flows which represent solely payments

of principal and interest. Interest income from the investment is calculated using the effective interest method.

(f) Trade and other receivables

A receivable is recognised when the Company has an unconditional right to receive consideration. A right to receive consideration is unconditional if only the passage of time is required before payment of that consideration is due.

Receivables are stated at amortised cost using the effective interest method less allowance for credit losses.

(g) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hand, demand deposits with banks and other financial institutions, and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, having been within three months of maturity at acquisition. Bank overdrafts that are repayable on demand and form an integral part of the group's cash management are also included as a component of cash and cash equivalents for the purpose of the consolidated cash flow statement. Cash and cash equivalents are assessed for expected credit losses ("ECL").

(h) Financial liabilities and equity instruments

Financial liabilities and equity instruments are classified according to the substance of the contractual arrangements entered into and the definitions of a financial liability and an equity instrument under HKFRSs. An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of the Company after deducting all of its liabilities. The accounting policies adopted for specific financial liabilities are set out below.

(i) Other payables

Other payables are recognised initially at their fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost.

(j) Revenue recognition

Revenue is recognised when control over a service is transferred to the customer, at the amount of promised consideration to which the Company is expected to be entitled, excluding those amounts collected on behalf of third parties. Revenue excludes value added tax or other sales taxes and is after deduction of any trade discounts.

Revenue from providing educational programmes are recognised proportionately over the relevant period of the applicable program.

The Company relies on sponsorship from major corporations to cover the majority of the costs of running its programmes. Sponsorship and educator subsidies are recognised as income evenly over the periods specified by the donors. Amounts relating to future accounting periods are shown in the statement of financial position as advance funding. Other income reflects the results of fund raising for capital equipment and future contingencies and is recognised upon receipt.

Interest income is recognised as it accrues using the effective interest method. For financial assets measured at amortised cost that are not credit-impaired, the effective interest rate is applied to the gross carrying amount of the asset. For credit impaired financial assets, the effective interest rate is applied to the amortised cost (i.e. gross carrying amount net of loss allowance) of the asset.

(k) Employee benefits

(i) Employee leave entitlements

Employee entitlements to annual leave and long service leave are recognised when they accrue to employees. A provision is made for the estimated liability for annual leave and long service leave as a result of services rendered by employees up to the end of the reporting period.

Employee entitlements to sick leave and maternity leave are not recognised until the time of leave.

(ii) Pension obligations

The Company contributes to defined contribution retirement schemes which are available to all employees. Contributions to the schemes by the Company and employees are calculated as a percentage of employees' basic salaries. The retirement benefit scheme cost charged to profit or loss represents contributions payable by the Company to the funds.

(iii) Termination benefits

Termination benefits are recognised at the earlier of the dates when the Company can no longer withdraw the offer of those benefits, and when the Company recognises restructuring costs that involves the payment of termination benefits.

(l) Impairment of non-financial assets

The carrying amounts of non-financial assets are reviewed at each reporting date for indications of impairment and where an asset is impaired, it is written down as an expense through the statement of profit or loss to its estimated recoverable amount. The recoverable amount is determined for an individual asset, unless the asset does not generate cash inflows that are largely independent of those from other assets or groups of assets. If this is the case, recoverable amount is determined for the cash-generating unit to which the asset belongs. Recoverable amount is the higher of value in use and the fair value less costs of disposal of the individual asset or the cash-generating unit.

Value in use is the present value of the estimated future cash flows of the asset/cash-generating unit. Present values are computed using pre-tax discount rates that reflect the time value of money and the risks specific to the asset/cash-generating unit whose impairment is being measured.

Subsequent increases in the recoverable amount caused by changes in estimates are credited to profit or loss to the extent that they reverse the impairment.

(m) Impairment of financial assets

The Company recognises a loss allowance for ECL on its assets carried at amortised cost, such as trade and other receivables. The amount of ECL is updated at each reporting date to reflect changes in credit risk since initial recognition of the respective financial instrument.

The Company recognises lifetime ECL when there has been a significant increase in credit risk since initial recognition. However, if the credit risk on the financial instrument has not increased significantly since initial recognition, the Company measures the loss allowance for that financial instrument at an amount equal to 12-month ECL.

The Company's exposure to credit risk and ECL for trade receivables as at 31 December 2020 was insignificant.

(n) Provisions and contingent liabilities

Provisions are recognised for liabilities of uncertain timing or amount when the Company has a present legal or constructive obligation arising as a result of a past event, it is probable that an

outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made. Where the time value of money is material, provisions are stated at the present value of the expenditures expected to settle the obligation.

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow is remote.

5. KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY

The key assumptions concerning the future, and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year, are discussed below.

(a) Property, plant and equipment and depreciation

The Company determines the estimated useful lives, residual values and related depreciation charges for the Company's property, plant and equipment. This estimate is based on the historical experience of the actual useful lives and residual values of property, plant and equipment of similar nature and functions. The Company will revise the depreciation charge where useful lives and residual values are different to those previously estimated, or it will write-off or write-down technically obsolete or non-strategic assets that have been abandoned.

The carrying amount of property, plant and equipment as at 31 December 2020 was HK\$5,818,423 (2019: HK\$6,264,773).

(b) Impairment of trade receivables

The management of the Company estimates the amount of impairment loss for ECL on trade receivables based on the credit risk of trade receivables. The amount of the impairment loss based on ECL model is measured as the difference between all contractual cash flows that are due to the Company in accordance with the contract and all the cash flows that the Company expects to receive, discounted at the effective interest rate determined at initial recognition. Where the future cash flows are less than expected, or being revised downward due to changes in facts and circumstances, a material impairment loss may arise.

As at 31 December 2020, the carrying amount of trade receivables was HK\$406,562 (no allowance for doubtful debts provided) (2019: HK\$293,663 (no allowance for doubtful debts provided)).

(c) Net realisable value of resale items

Net realisable value of resale items is the estimated selling price in the ordinary course of business, less estimated selling expense. These estimates are based on current market conditions and the historical experience of selling products of similar nature. It could change significantly as a result of changes in customer's taste and competitor's actions in response to severe industry cycles. The Company will reassess the estimates by the end of each reporting period.

6. FINANCIAL RISK MANAGEMENT

The Company's activities expose it to a variety of financial risks: credit risk, liquidity risk and interest rate risk. The Company's overall risk management programme focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimise potential adverse effects on the Company's financial performance.

(a) Credit risk

Credit risk is the risk that a counterparty will not meet its obligations under a financial instrument or customer contract, leading to a financial loss. The Company is exposed to credit risk from its operating activities (primarily trade receivables) and from its financing activities, including deposits with banks and other financial instruments. The Company's exposure to credit risk arising from cash and cash equivalents is limited because the counterparties are banks with high credit-rating assigned by international credit-rating agencies and the Company considers them to have low credit risk.

The Company's exposure to credit risk and ECL for trade receivables as at 31 December 2020 was insignificant.

(b) Liquidity risk

The Company's policy is to regularly monitor current and expected liquidity requirements to ensure that it maintains sufficient reserves of cash to meet its liquidity requirements in the short and longer term.

The maturity analysis based on contractual undiscounted cash flows of the Company's financial liabilities at 31 December 2020 and 31 December 2019 is less than one year.

(c) Interest rate risk

The Company's exposure to interest-rate risk arises from its bank deposits. These deposits bear interests at variable rates that vary with the then prevailing market condition.

(d) Categories of financial instruments at 31 December

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	HK\$	HK\$
Financial assets:		
Financial assets measured at amortised costs	<u>41,044,302</u>	<u>41,273,361</u>
Financial liabilities:		
Financial liabilities at amortised cost	<u>724,519</u>	<u>396,514</u>

(e) Fair values

The carrying amounts of the Company's financial assets and financial liabilities as reflected in the statement of financial position approximate their respective fair values.

7. REVENUE

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	HK\$	HK\$
(i) Sponsorship		
The Swire Group Charitable Trust	<u>5,000,000</u>	<u>5,000,000</u>
(ii) Educator subsidies		
Education Bureau	961,020	879,960
Hong Kong Jockey Club Charities Trust	589,013	616,910
Other subsidies	<u>89,057</u>	<u>356,336</u>
	<u>1,639,090</u>	<u>1,853,206</u>
(iii) School fees	<u>388,869</u>	<u>1,680,877</u>

8. OTHER INCOME

	2020 HK\$	2019 HK\$
(i) Bank interest income	365,607	276,265
(ii) Parent Programme	-	-
(iii) Instituto De Accao Social De Macau	-	-
(iv) Other donations/sponsorship of projects:		
- Beat Drugs Fund	490,897	617,063
- Chow Tai Fook Charity Foundation	712,500	893,475
- Government of Macau SAR	100,000	-
- Health Care and Promotion Scheme	-	117,391
- Lee Hysan Foundation	712,500	893,475
- Tobacco and Alcohol Control Office	2,719,000	2,928,000
- Other sponsorship	-	209,100
- Others	39,360	27,940
	<u>4,774,257</u>	<u>5,686,444</u>
(v) Sales of sundry items		
Turnover	1,515	47,377
Cost	(926)	(24,343)
Surplus	589	23,034
(vi) Flag Day		
Revenue	180,139	-
Expenditure	(10,461)	-
Surplus	<u>169,678</u>	<u>-</u>
	<u><u>5,310,131</u></u>	<u><u>5,985,743</u></u>

9. INCOME TAX EXPENSE

The Company, being a charitable organisation, is exempted from Hong Kong Profits Tax by virtue of section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

10. SURPLUS AND TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR

The Company's surplus and total comprehensive income for the year is stated after charging the following:

	2020 HK\$	2019 HK\$
Auditor's remuneration	-	-
Depreciation on property, plant and equipment	2,086,860	2,280,413
Depreciation on right-of-use assets	199,765	199,721
Operating lease charges on land and buildings	400	13,400
Operating lease charges in respect of low-value assets	2,892	2,892

11. EMPLOYEE BENEFITS

	2020	2019
	HK\$	HK\$
Employee benefits expense:		
Salaries, bonuses and allowances	8,254,903	9,477,823
Retirement benefit scheme contributions	446,150	477,308
	<u>8,701,053</u>	<u>9,955,131</u>

12. DIRECTORS' EMOLUMENTS

No directors received any fees or emoluments in respect of their services rendered to the Company during the year (2019: Nil).

13. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

	Construction in progress	Management information system	Mobile classrooms	Programme	Motor vehicles	Office equipment	Office decoration	Promotional materials	Total
	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$
Cost									
At 31 December 2018	488,900	17,000	25,594,667	7,531,945	290,821	88,254	2,705,049	307,594	37,024,230
Additions	-	153,750	-	841,566	-	-	-	-	995,316
Transfer	(488,900)	-	-	488,900	-	-	-	-	-
At 31 December 2019	-	170,750	25,594,667	8,862,411	290,821	88,254	2,705,049	307,594	38,019,546
Additions	1,277,200	-	-	-	308,710	54,600	-	-	1,640,510
Disposals	-	-	-	-	(290,821)	-	-	-	(290,821)
At 31 December 2020	1,277,200	170,750	25,594,667	8,862,411	308,710	142,854	2,705,049	307,594	39,369,235
Accumulated depreciation									
At 31 December 2018	-	1,067	20,332,253	5,749,322	290,821	88,254	2,705,049	307,594	29,474,360
Charge for the year	-	5,963	1,713,297	561,153	-	-	-	-	2,280,413
At 31 December 2019	-	7,030	22,045,550	6,310,475	290,821	88,254	2,705,049	307,594	31,754,773
Charge for the year	-	34,150	1,290,677	744,043	8,574	9,416	-	-	2,086,860
Disposals	-	-	-	-	(290,821)	-	-	-	(290,821)
At 31 December 2020	-	41,180	23,336,227	7,054,518	8,574	97,670	2,705,049	307,594	33,550,812
Carrying amount									
At 31 December 2020	<u>1,277,200</u>	<u>129,570</u>	<u>2,258,440</u>	<u>1,807,893</u>	<u>300,136</u>	<u>45,184</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>5,818,423</u>
At 31 December 2019	<u>-</u>	<u>163,720</u>	<u>3,549,117</u>	<u>2,551,936</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>6,264,773</u>

14. RIGHT-OF-USE ASSETS

	Leased properties HK\$
At 31 December 2018	49,898
Additions	599,293
Depreciation	(199,721)
At 31 December 2019 (note 3)	449,470
Additions	-
Depreciation	(199,765)
At 31 December 2020	<u>249,705</u>

Lease liabilities of HK\$260,921 are recognised with related right-of-use assets of HK\$249,705 as at 31 December 2020. The lease agreements do not impose any covenants other than the security interests in the leased assets that are held by the lessor. Leased assets may not be used as security for borrowing purposes.

	2020 HK\$
Depreciation on right-of-use assets	199,765
Interest expense on lease liabilities	<u>18,885</u>

Details of total cash outflow for leases is set out in note 18(b).

For both years, the Company leases an office for its operations. Lease contract is entered into for fixed term of three years. Lease terms are negotiated on an individual basis and contain a wide range of different terms and conditions. In determining the lease term and assessing the length of the non-cancellable period, the Company applies the definition of a contract and determines the period for which the contract is enforceable.

15. TRADE RECEIVABLES

As at 31 December 2020, the carrying amount of trade receivables was HK\$406,562 (2019: HK\$293,663) with no allowance for doubtful debts. An ageing analysis is as follows:

	2020 HK\$	2019 HK\$
Current (not past due)	212,624	113,228
1 to 3 months past due	18,345	178,835
3 to 6 months past due	175,593	1,600
	<u>406,562</u>	<u>293,663</u>

16. JENNY MCGLYNN MEMORIAL FUND

Donations received in memory of Madam Jenny McGlynn are deposited in a separate bank account. The fund will be used for specific programme activities determined by the board of directors.

17. LEASE LIABILITIES

	Minimum lease payments		Present value of minimum lease payments	
	2020 HK\$	2019 HK\$	2020 HK\$	2019 HK\$
Within one year	215,940	215,940	207,394	197,055
In the second to fifth years, inclusive	53,985	269,925	53,527	260,921
	269,925	485,865	360,921	457,976
Less: Future finance charges	(9,004)	(27,889)	N/A	N/A
Present value of lease obligations	<u>260,921</u>	<u>457,976</u>		
Less: Amount due for settlement within 12 months (shown under current liabilities)			(207,394)	(197,055)
Amount due for settlement after 12 months			<u>53,527</u>	<u>260,921</u>

18. NOTES TO THE STATEMENT OF CASH FLOWS

(a) Reconciliation of liabilities arising from financing activities

The table below details changes in the Company's liabilities arising from financing activities, including both cash and non-cash changes. Liabilities arising from financing activities are those for which cash flows were, or future cash flows will be, classified in the Company's statement of cash flows as cash flows from financing activities.

	31 December 2019 HK\$	Cash flows HK\$	Interest expenses HK\$	Additions of leased properties HK\$	31 December 2020 HK\$
Lease liabilities (note 17)	<u>457,976</u>	<u>(215,940)</u>	<u>18,885</u>	<u>-</u>	<u>260,921</u>

	31 December 2018 HK\$	Impact on initial application of HKFRS 16 (note 3) HK\$	Restated balance at 31 December 2018 HK\$	Addition during the year HK\$	Cash flows HK\$	Interest expenses HK\$	31 December 2019 HK\$
Lease liabilities (note 17)	<u>-</u>	<u>49,898</u>	<u>49,898</u>	<u>599,293</u>	<u>(212,280)</u>	<u>21,065</u>	<u>457,976</u>

(b) Total cash outflow for leases

Amounts included in the cash flow statements for leases comprise the following:

	<u>2020</u> HK\$	<u>2019</u> HK\$
Within operating cash flows	21,777	23,957
Within financing cash flows	<u>197,055</u>	<u>191,215</u>
	<u>218,832</u>	<u>215,172</u>

These amounts relate to the following:

	<u>2020</u> HK\$	<u>2019</u> HK\$
Lease rental paid	2,892	2,892
Payments for right-of-use assets	<u>215,940</u>	<u>212,280</u>

19. USE OF FLAG DAY DONATIONS

	<u>2020</u> HK\$	<u>2019</u> HK\$
Net proceeds from the flag day	169,678	-

The net proceeds from the flag day (including balances brought forward) and related payments during the year are as follows:

	<u>2020</u> HK\$	<u>2019</u> HK\$
Balance brought forward	-	-
Net proceeds from the flag day	<u>169,678</u>	-
	<u>169,678</u>	-
Less: Payments		
Annual technical support, repair and maintenance costs for six mobile classrooms	44,116	-
Salaries and MPF for educators	<u>125,562</u>	-
	<u>169,678</u>	-
Balance carried forward	<u>-</u>	<u>-</u>

鳴謝 Acknowledgements

Thanks to the following supporters

Chong Wai Yan Quince
Chow Tai Fook Charity Foundation
John Swire & Sons (HK) Ltd
Lee Hysan Foundation
Lindsay Tjok
Mayer Brown
RSM Hong Kong
Tricor-Alpha Corporate Secretarial Services Limited
Woo Sam – Carlos Automation Limited

For Parking Facilities

American International School
Buddhist To Chi Fat She Yeung Yat Lam Memorial School
Cathay Pacific City
CCC Heep Who Primary School (Cheung Sha Wan)
CCC Kei Wan Primary School (Aldrich Bay)
City University of Hong Kong
Creative Primary School
Diocesan Girls' Junior School
French International School (Jardine's Lookout)
French International School (Tseung Kwan O)
Fung Kai No. 1 Primary School
Hong Chi Morningjoy School, Yuen Long
Hong Kong Aircraft Engineering Company Limited
Japanese International School
Ka Ling School Of The Precious Blood
Kellett School (Pokfulam Campus)
Kellett School (Kowloon Bay Campus)
Kwoon Chung Motors Co Ltd
Lok Wah Catholic Primary School
Ma On Shan Methodist Primary School
Ma Tau Chung Government Primary School (Hung Hom Bay)
Pentecostal Yu Leung Fat Primary School
Po Leung Kuk Mr & Mrs Chan Pak Keung Tsing Yi School
Po Leung Kuk Tin Ka Ping Millennium Primary School
Rhenish Church Grace School
Salesian Yip Hon Millennium Primary School
Shek Wu Hui Public School
SKH Holy Cross Primary School
SKH St Andrew's Primary School
The Endeavourers Leung Lee Sau Yu Memorial Primary School
The Hong Kong Chinese Christian Churches Union
Tseung Kwan O Pui Chi School
Tun Yu School

我們非常感謝以下各支持者

莊偉茵女士
周大福慈善基金
香港太古集團有限公司
利希慎基金

孖士打律師行
羅申美會計師事務所
卓佳亞聯企業秘書服務有限公司
胡燦文先生

泊車設施贊助機構

美國國際學校
道慈佛社楊日霖紀念學校
國泰城
中華基督教會協和小學(長沙灣)
中華基督教會基灣小學(愛蝶灣)
香港城市大學
啟思小學
拔萃女小學
法國國際學校(渣甸山)
法國國際學校(將軍澳)
鳳溪第一小學
匡智元朗晨樂學校
香港飛機工程有限公司
香港日本人學校
寶血會嘉靈學校
啓歷學校(薄扶林校舍)
啓歷學校(九龍灣校舍)
冠忠遊覽車有限公司
樂華天主教小學
馬鞍山循道衛理小學
馬頭涌官立小學(紅磡灣)
五旬節于良發小學
保良局陳百強伉儷青衣學校
保良局田家炳千禧小學
禮賢會恩慈學校
慈幼葉漢千禧小學
石湖墟公立學校
聖公會聖十架小學
聖公會聖安德烈小學
勵志會梁李秀娛紀念小學
香港華人基督教聯會真道書院
將軍澳培智學校
惇裕學校

鳴謝以下學校參與哈樂利是2021籌款活動
For their generous support of Harold's Lai-See Project 2021

Baptist (Shatin Wai) Lui Ming Choi Primary School
Chan Sui Ki (La Salle) Primary School
Chan's Creative School
Ching Chung Hau Po Woon Primary School
CPC Yao Dao Primary School
Creative Primary School
Diocesan Girls' Junior School
Fung Kai No. 1 Primary School
Hon Wah College (Primary Section)
Kellett School (Kowloon Bay Campus)
Kellett School (Pokfulam Campus)
Ma Tau Chung Government Primary School (Hung Hom Bay)
S.K.H. St Andrew's Primary School
Sacred Heart Canossian School
Salesian Yip Hon Millennium Primary School
Shak Chung Shan Memorial Catholic Primary School
Shek Wu Hui Public School
St Louis School (Primary Section)
St Paul's Co-educational College Primary School
Sung Tak Wong Kin Sheung Memorial School
Tai Koo Primary School
Tai Po Baptist Public School
Tong Mei Road Government Primary School
Tun Yu School
YOT Tin Ka Ping Primary School

浸信會沙田圍呂明才小學
陳瑞祺(喇沙)小學
啟基學校
青松侯寶垣小學
金巴崙長老會耀道小學
啟思小學
拔萃女小學
鳳溪第一小學
漢華中學(小學部)
啓歷學校(九龍灣)
啓歷學校(薄扶林)
馬頭涌官立小學(紅磡灣)
聖公會聖安德烈小學
嘉諾撒聖心學校
慈幼葉漢千禧小學
天主教石鐘山紀念小學
石湖墟公立學校
聖類斯中學(小學部)
聖保羅男女中學附屬小學
大埔崇德黃建常紀念學校
太古小學
大埔浸信會公立學校
塘尾道官立小學
惇裕學校
仁愛堂田家炳小學

贊助機構 Our Sponsors



香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust
同心 同步 同進 RIDING HIGH TOGETHER



ANDY LAU 劉德華慈善基金會有限公司
CHARITY FOUNDATION LIMITED

VIVIENNE TAM



東源大地有限公司
EASTERN WORLDWIDE COMPANY LIMITED
Logistics Specialist



Orient Trucking Ltd.

SUN HING GROUP OF COMPANIES



大昌行集團
DAH CHONG HONG HOLDINGS



衛生署控煙酒辦公室
Tobacco and Alcohol Control Office
Department of Health



保安局禁毒處
Narcotics Division, Security Bureau



教育局
Education Bureau





新界葵涌麗瑤邨樂瑤樓地下107-113室
Units 107-113, G/F, Lok Yiu House
Lai Yiu Estate, Kwai Chung
New Territories
Hong Kong

電話 Tel : 2530 0018
傳真 Fax : 2524 8878
電郵 Email : leap@leap.org.hk
網址 Website : www.leap.org.hk

